

JVC



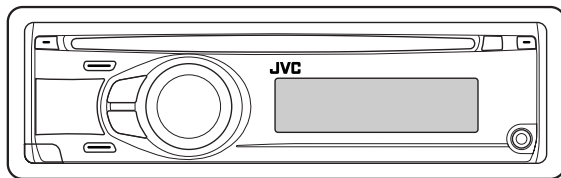
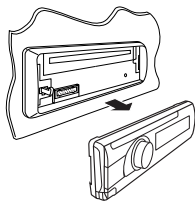
ESPAÑOL

TÜRKÇE

РУССКИЙ

CD RECEIVER
RECEPTOR CON CD
CD RECEIVER
РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-R303/KD-R302/KD-R301



Radio Data System



MP3
WMA

Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 6.

Ekran tanıtım gösterisini iptal etmek için, Bkz. sayfa 6.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 6.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Montaj ve bağlantılar için diğer elkitabına bakın.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
TALİMATLAR
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GET0568-005A
[EU]



Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. PRECAUCIÓN: No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. PRECAUCIÓN: Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENX)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA) (ENX)	AVISO RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP) (ENX)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, CLASS 1M, NÅR DENNA DEK. ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE) (ENX)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザ放射が 出ます。 光学顕微鏡や望遠鏡 を見ないでください。 (JPN) (ENX)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENX)
--	--	---	--	---	--



Baterías/pilas

Productos

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos y baterías/pilas

usados

[Sólo Unión Europea]

Estos símbolos indican que el producto y la batería que llevan este símbolo no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil. Si desea desechar este producto y la batería, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país y municipio. Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas.

Atención:

La indicación Pb debajo del símbolo de batería/pila indica que ésta contiene plomo.

Advertencia:

Si necesita operar la unidad mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente a su alrededor pues de lo contrario, se podría producir un accidente de tráfico.

Precaución sobre el ajuste de volumen:

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

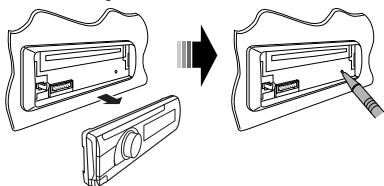
Para fines de seguridad...

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

■ Cómo reposicionar su unidad



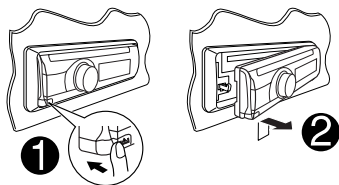
- También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

■ Cómo expulsar el disco por la fuerza

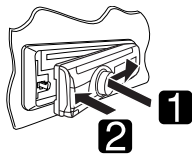


- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.
- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.

■ Desmontaje del panel de control



■ Fijación del panel de control



CONTENIDO

OPERACIONES

Operaciones básicas	4
Preparativos	6
Para escuchar la radio	7
Operaciones de los discos	10

DISPOSITIVOS EXTERNOS

Escuchando otros componentes externos	11
--	----

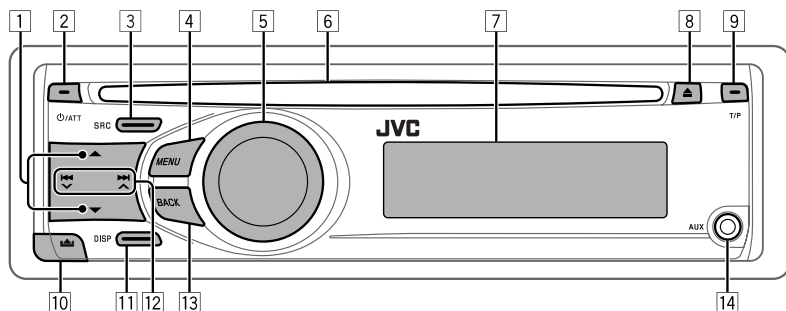
AJUSTES

Selección de un modo de sonido preajustado	12
Operaciones de los menús	13

REFERENCIAS

Más sobre este receptor	15
Localización de averías	17
Mantenimiento	19
Especificaciones	20

Operaciones básicas

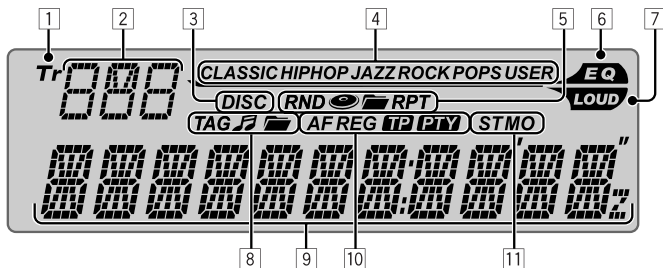


- 1 • **FM/AM**: Selecciona la emisora preajustada.
- **CD**: Seleccionar la carpeta.
- 2 • Encienda la unidad.
 - Atenúa el sonido (si el sistema está encendido).
 - Apaga el sistema [Sostener].
- 3 Seleccione la fuente.
FM → **CD***1 → **AUX IN***2 → **AM***2 → (vuelta al comienzo)
- 4 • Ingresa en la lista de operaciones.
 - Ingresa en el ajuste de menú [Sostener].
- 5 • Controla el volumen o la selección [Gire].*3
 - Confirme la selección [Pulse].*3
 - **FM**: Ingresa en el modo preajustado SSM [Sostener].*3
 - **CD**: Ingresa en el modo de reproducción [Sostener].*3
- 6 Ranura de carga
- 7 Ventanilla de visualización
- 8 Expulsa el disco.
- 9 • Activa/desactiva la recepción de espera de TA.
 - Ingresa en el modo de búsqueda PTY [Sostener].
- 10 Desmonta el panel.
- 11 Cambia la información en pantalla.
- 12 • **FM/AM**: Efectúa la búsqueda de emisoras.
 - **CD**: Seleccionar la pista.
- 13 Vuelve al menú anterior.
- 14 Toma de entrada AUX (auxiliar)

*1 No podrá seleccionar "CD" como fuente de reproducción si no hay ningún disco en la unidad.

*2 Estas fuentes no se pueden seleccionar si se encuentran desactivadas en el menú (consulte "Operaciones de los menús" en la página 15).

*3 Se conoce también como "Control giratorio" en este manual.








- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Indicador Tr (pista) 2 Visualización de fuente / Número de pista / Número de carpeta / Indicador de cuenta atrás del tiempo 3 Indicador DISC 4 Indicadores del modo de sonido—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER 5 Indicadores del modo de reproducción / ítem—RND (aleatoria), [disc icon] (disco), [tag icon] (carpeta), RPT (repetición) 6 Indicador EQ (ecualizador) | <ul style="list-style-type: none"> 7 Indicador LOUD (sonoridad) 8 Indicadores de información del disco—TAG (información de etiqueta), [tag icon] (pista/archivo), [tag icon] (carpeta) 9 Pantalla principal 10 Indicadores Radio Data System—AF, REG, TP, PTY 11 Indicadores de recepción del sintonizador—ST (estéreo), MO (monaural) |
|---|---|

Preparativos

■ Cancele la demostración en pantalla y ponga el reloj en hora

- Consulte también la página 13.



1	 ⏻/ATT	Encienda la unidad.
2	 [Sostener]   [Gire] → [Pulse]	Cancele las demostraciones en pantalla. Seleccione "DEMO" y, a continuación, "DEMO OFF". Ponga el reloj en hora Seleccione "CLOCK" → "CLOCK SET". Ajuste la hora y luego presione una vez el control giratorio para efectuar el ajuste de los minutos. Seleccione "24H/12H" y, seguidamente "24 HOUR" o "12 HOUR". <ul style="list-style-type: none"> • Para volver al menú anterior, pulse BACK.

DISP 	Al apagar la unidad: Verifique la hora actual del reloj cuando se ajuste "CLOCK DISP" a "CLOCK OFF", (consulte la página 13) Al encender la unidad: Cambia la información de pantalla de la fuente actual
FM/AM	Frecuencia de la emisora → Reloj → (vuelta al comienzo)
FM Radio Data System	Nombre de la emisora (PS) → Frecuencia de la emisora → Tipo de programa (PTY) → Reloj → (vuelta al comienzo)
CD	CD de audio/CD Text: Título del disco/ejecutante*1 → Título de la pista*1 → Número de la pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual con la hora del reloj → (vuelta al comienzo) MP3/WMA: Nombre del álbum/ejecutante (nombre de la carpeta)*2 → Título de la pista (nombre del archivo)*2 → Número de la pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual con la hora del reloj → (vuelta al comienzo)

*1 Si el disco actual es un CD de audio, aparecerá "NO NAME".

*2 Si un archivo MP3 / WMA no posee información de etiqueta o "TAG DISPLAY" está ajustado a "TAG OFF" (consulte página 13), aparece el nombre de la carpeta y el nombre del archivo.

Para escuchar la radio

1		Seleccione "FM" o "AM".
2		Efectúa la búsqueda de una emisora—Búsqueda automática. Búsqueda manual: Mantenga pulsado uno de los botones hasta que "M" parpadee en la pantalla y, a continuación, púlselo repetidamente. <ul style="list-style-type: none">• Cuando se recibe una radiodifusión en FM estéreo con una señal suficientemente fuerte, se enciende "ST" en la pantalla.

■ Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir

- Consulte también la página 14.



Seleccione "TUNER" → "MONO" → "MONO ON"

Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

- "MO" se enciende en la pantalla.

Para restablecer el efecto estereofónico, repita el procedimiento para seleccionar "MONO OFF." El indicador MO se apaga.

■ Preajuste automático de emisoras FM—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

Se pueden preajustar hasta 18 emisoras para FM.

1 Mientras escucha una emisora...

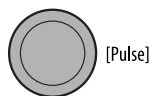


2 Seleccione el rango de números de preajuste que desea almacenar.



SSM 01-06 ↔ SSM 07-12 ↔ SSM 13-18

3



Las emisoras de FM locales con las señales más fuertes serán exploradas y almacenadas automáticamente.

Para preajustar otras 6 emisoras, repita el procedimiento desde el paso 1.

■ Preajuste manual (FM/AM)

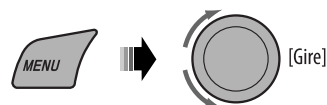
Es posible preajustar hasta 18 emisoras para FM y 6 emisoras para AM.

Ej.: Almacenando la emisora FM de 92,50 MHz en el número de preajuste "04".

1



2 Seleccione el número de preajuste "04".

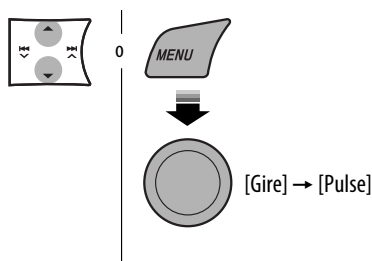


Continúa en la página siguiente

3



Selección de emisoras preajustadas



Las siguientes funciones se encuentran disponibles sólo para emisoras FM Radio Data System.

Búsqueda del programa de FM Radio Data System—Búsqueda de PTY por tipo de programa

Mediante la búsqueda de un código PTY, podrá sintonizar la emisora que está difundiendo su programa favorito.

1

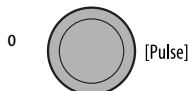


[Sostener] Aparece el código PTY seleccionado en último término.

2 Seleccione uno de los tipos de programas favoritos o un código PTY.



3 Comience la búsqueda de su programa favorito.



Si una emisora está emitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

Empleo de la recepción de espera

Recepción de espera de TA

La recepción de espera de TA permite al receptor cambiar temporalmente a Anuncio de Tráfico (TA) desde cualquier fuente, a excepción de AM. El volumen cambiará al nivel de volumen de TA preajustado si el nivel actual es inferior al preajustado (consulte la página 14).

Para activar la recepción de espera de TA



El indicador TP (Programa de tráfico) se enciende o parpadea.

- Si el indicador TP se enciende, significa que la recepción de espera de TA está activada.
- Si el indicador TP se parpadea, significa que la recepción de espera de TA aún no está activada. (Esto sucede cuando se está escuchando una emisora FM sin las señales Radio Data System requeridas para la recepción de espera de TA).

Para activar la recepción, sintonice otra emisora que provea tales señales. El indicador TP dejará de parpadear y permanecerá encendido.

Para desactivar la recepción de espera de TA



El indicador TP se apaga.

Recepción de espera de PTY

La recepción de espera de PTY permite a la unidad cambiar temporalmente a su programa PTY favorito desde cualquier fuente, a excepción de AM.

Si desea activar y seleccionar su código PTY favorito para la recepción de espera de PTY,

consulte la página 14.

El indicador PTY se enciende o parpadea.

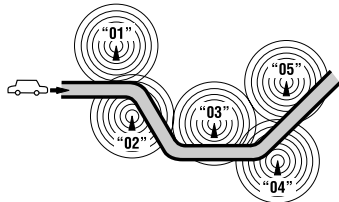
- Si el indicador PTY se enciende, significa que la recepción de espera de PTY está activada.
- Si el indicador PTY se parpadea, significa que la recepción de espera de PTY aún no está activada. Para activar la recepción, sintonice otra emisora que provea tales señales. El indicador PTY dejará de parpadear y permanecerá encendido.

Para desactivar la recepción de espera de PTY, seleccione "PTY OFF" para el código PTY (consulte la página 14). El indicador PTY se apaga.

Seguimiento del mismo programa—Recepción de seguimiento de redes de radio

Cuando conduce el automóvil en una zona donde la recepción de FM no sea satisfactoria, este receptor sintonizará automáticamente otra emisora FM Radio Data System de la misma red, que posiblemente esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes (véase la ilustración de abajo).

Programa A transmitiendo en áreas de frecuencias diferentes (01 – 05)



La unidad se expide de fábrica con la Recepción de seguimiento de redes de radio activada.

Para cambiar la configuración para recepción con seguimiento de redes, consulte "AF-REG" en la página 14.

Selección automática de emisoras—Búsqueda de programa

Por lo general, cuando se selecciona un número de preajuste, se sintoniza la emisora memorizada en ese número.


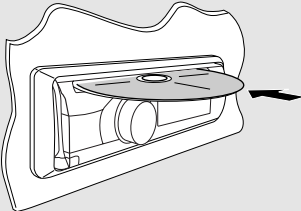
Si las señales enviadas por la emisora preajustada de FM Radio Data System no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, esta unidad utilizará los datos AF para sintonizar otra frecuencia que pueda estar difundiendo el mismo programa que la emisora preajustada original.

- La unidad tarda un poco en sintonizar otra emisora mediante la búsqueda de programa.
- Consulte también la página 14.

Códigos PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT

Operaciones de los discos

1		Encienda la unidad.
2		Inserte un disco. Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el disco.

Detención de la reproducción y expulsión del disco



- Aparece "NO DISC".
Pulse SRC para escuchar otra fuente de reproducción.

Prohibición de la expulsión del disco



+

[Sostener]



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

Selección de una pista/carpeta



[Gire] → [Pulse]

- Para los discos MP3/WMA, seleccione la carpeta deseada y luego la pista que desea mediante el control giratorio.
- Para volver al menú anterior, pulse BACK.

Pulsando (o sosteniendo) los siguientes botones usted podrá...






MP3/WMA: Seleccionar la carpeta



[Pulse] Seleccionar la pista
[Sostener] Retroceso/avance rápido de pista

Cómo seleccionar los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.

- 1  [Sostener]
- 2  [Gire] → [Pulse]
REPEAT ↔ RANDOM
- 3  [Gire] → [Pulse]

REPEAT

TRACK RPT : Repetir la pista actual

FOLDER RPT : MP3/WMA: Repita la carpeta actual

RANDOM

FOLDER RND : MP3/WMA: Reproducir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas



ALL RND : Reproducir aleatoriamente todas las pistas

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".
- Para volver al menú anterior, pulse BACK.

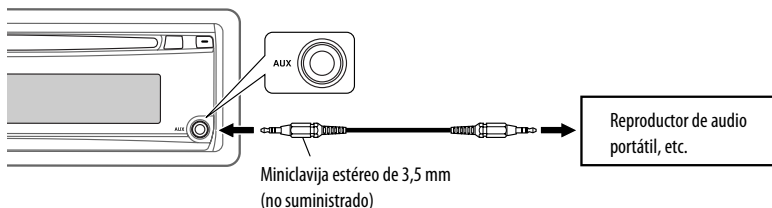
Escuchando otros componentes externos

Puede conectar un componente externo al jack de entrada AUX (auxiliar) en el panel de control.

Preparativos: Asegúrese de que esté seleccionado "AUX ON" en el ajuste "SRC SELECT" → "AUX IN"; consulte la página 15.

1		Seleccione "AUX IN".
2	—	Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.
3	 [Gire]	Ajuste el volumen. Es posible ajustar el nivel de entrada auxiliar para evitar un aumento repentino del nivel de salida (consulte "AUX ADJUST" en la página 14).
4	—	Ajuste el sonido según se desee (consulte la página 12).

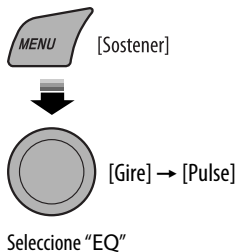
Conectando un componente externo al jack de entrada AUX



Selección de un modo de sonido preajustado

Podrá seleccionar un modo de sonido preajustado adecuado al género musical.

- Consulte también la página 13 ("EQ").



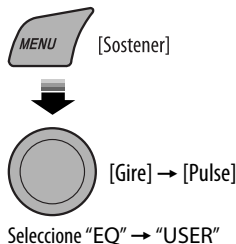
Configuración del valor preajustado para cada modo de sonido

Indicación (Para)	Valores preajustados		
	BASS	TREBLE	LOUD
USER (Sonido plano)	00	00	OFF
ROCK (Música de rock o de discoteca)	+03	+01	ON
CLASSIC (Música clásica)	+01	-02	OFF
POPS (Música liviana)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Música funk o rap)	+02	00	ON
JAZZ (Música jazz)	+02	+03	OFF

Cómo guardar su propio modo de sonido

Es posible almacenar sus propios ajustes en la memoria.

1 Seleccione "USER" para "EQ".

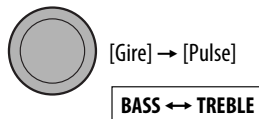


2 Mientras "USER" se muestra en la pantalla...



- La operación se cancela si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 30 segundos.

3 Seleccione un tono.



4 Ajuste el nivel.


Tono	Nivel
BASS	-06 a +06
TREBLE	-06 a +06

- Para volver al menú anterior, pulse BACK.

5 Finalice el procedimiento.



Operaciones de los menús

1  [Sostener]	2  [Gire] → [Pulse]	3 Repita el paso 2, si es necesario. <ul style="list-style-type: none"> • Para volver al menú anterior, pulse BACK.
---	---	---

Inicial: **Subrayado**

Categoría	Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
DEMO	DEMO Demostración en pantalla	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON : La demostración en pantalla se activará automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, [6]. • DEMO OFF : Se cancela.
	CLOCK DISP *1 Indicación del reloj	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON : El reloj siempre mostrará la hora en la pantalla cuando la unidad esté apagada. • CLOCK OFF : Se cancela; al pulsar DISP el reloj mostrará la hora por unos 5 segundos cuando la unidad esté apagada, [6].
CLOCK	CLOCK SET Ajuste del reloj	: Ajuste la hora, y a continuación, los minutos, [6]. [Inicial: 0:00]
	24H/12H Modo de visualización de la hora	<ul style="list-style-type: none"> • 24 HOUR • 12 HOUR : Para el ajuste, consulte también la página 6.
	CLOCK ADJ *2 Ajuste del reloj	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : El reloj incorporado se ajusta automáticamente utilizando los datos CT (hora del reloj) de la señal Radio Data System. • OFF : Se cancela.
EQ	EQ Ecuador	: Seleccione un modo de sonido preajustado adecuado al género musical. USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
DISPLAY	DIMMER Atenuador de luminosidad	<ul style="list-style-type: none"> • DIMMER ON : La iluminación de la pantalla y de los botones se oscurece. • DIMMER OFF : Se cancela.
	SCROLL *3 Desplazamiento	<ul style="list-style-type: none"> • SCROLL ONCE : Desplaza una vez la información visualizada. • SCROLL AUTO : El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos). • SCROLL OFF : Se cancela. Pulsando DISP durante más de 1 segundo podrá desplazar la indicación independientemente del ajuste.
	TAG DISPLAY Visualización de etiqueta	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON : Muestra la información de etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA. • TAG OFF : Se cancela.

*1 Si la alimentación no se interrumpe al desconectar la llave de encendido de su automóvil, se recomienda seleccionar "CLOCK OFF" para economizar batería del automóvil.

*2 Sólo tiene efecto cuando se reciben datos CT (hora del reloj).

*3 Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) sobre la pantalla.

Continúa en la página siguiente

Categoría	Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
TUNER	AF-REG *4 Recepción de frecuencia alternativa/ regionalización	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON : Cuando se debiliten las señales recibidas, la unidad cambiará a otra emisora (el programa puede ser diferente del que se estaba recibiendo), [9]. <ul style="list-style-type: none"> • El indicador AF se enciende. • AF-REG ON : Cuando se debiliten las señales recibidas, la unidad cambiará a otra emisora que esté difundiendo el mismo programa. <ul style="list-style-type: none"> • Los indicadores AF y REG se encienden. • OFF : Se cancela.
	PTY-STANDBY *4 Espera de PTY	PTY OFF, códigos PTY La recepción de espera de PTY se activa con uno de los códigos PTY, [9].
	TA VOLUME *4 Volumen del anuncio de tráfico	VOLUME 00 – VOLUME 50 (o VOLUME 00 – VOLUME 30)*5 Inicial: VOLUME 15
	P-SEARCH *4 Búsqueda de programa	<ul style="list-style-type: none"> • SEARCH ON : Activa la búsqueda de programa, [9]. • SEARCH OFF : Se cancela.
	MONO *6 Modo monoaural	<ul style="list-style-type: none"> • MONO ON : Active el modo monoaural para mejorar la recepción FM, aunque se perderá el efecto estéreo, [7]. • MONO OFF : Restablezca el efecto estéreo.
	IF BAND Banda de frecuencia intermedia	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse). • WIDE : Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.
AUDIO	FADER *7 Atenuador	R06 – F06 : Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros. [Inicial: 00]
	BALANCE Balance	L06 – R06 : Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho. [Inicial: 00]
	LOUD Sonoridad	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD OFF : Se cancela. • LOUD ON : Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.
	AUX ADJUST Ajuste del nivel de entrada auxiliar	AUX ADJ 00 — AUX ADJ 05 : Ajuste el nivel de entrada auxiliar para evitar el repentino aumento del nivel de salida que podría producirse al cambiar la fuente al componente externo conectado al jack de entrada AUX en el panel de control.

*4 Sólo para emisoras FM Radio Data System.

*5 Depende del control de ganancia del amplificador.

*6 Se puede visualizar solamente cuando la fuente sea "FM".

*7 Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "00".

Categoría	Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
AUDIO	BEEP Tono de pulsación de teclas	<ul style="list-style-type: none"> • BEEP OFF : El tono de pulsación de teclas se desactiva. • BEEP ON : El tono de pulsación de teclas se activa.
	TEL MUTING Silenciamiento del teléfono	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 : Seleccione el que sea apropiado para silenciar el sonido mientras se utiliza un teléfono celular. • MUTING OFF : Se cancela.
	AMP GAIN *8 Control de ganancia del amplificador	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Selecciónelo si la potencia máxima de cada altavoz es de menos de 50 W, con el fin de evitar posibles daños en el altavoz). • HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	AM *9 Emisora AM	<ul style="list-style-type: none"> • AM OFF : Se desactiva "AM" en la selección de fuente. • AM ON : Se activa "AM" en la selección de fuente, [4].
	AUX IN *10 Entrada auxiliar	<ul style="list-style-type: none"> • AUX OFF : Se desactiva "AUX IN" en la selección de fuente. • AUX ON : Se activa "AUX IN" en la selección de fuente, [4].

*8 Si usted cambia a "VOLUME 30" cuando el nivel de volumen está ajustado a un nivel superior a "LOW POWER", se cambiará automáticamente a "VOLUME 30".

*9 Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "AM".

*10 Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "AUX IN".

Más sobre este receptor

Operaciones básicas

Conexión de la alimentación

- También es posible conectar la alimentación pulsando el botón SRC en la unidad. Si está preparada la fuente, también se iniciará la reproducción.

Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando alguna pista, la próxima vez que la encienda, la reproducción comenzará desde el lugar en el cual fue apagada anteriormente.

General

- Si cambia la fuente de sonido mientras está escuchando un disco, se detiene la reproducción. La próxima vez que seleccione "CD" como fuente de reproducción, la reproducción comenzará desde el lugar en el que fue detenida previamente.

- Después de expulsar un disco, aparece "NO DISC" y algunos botones quedan inoperantes. Inserte otro disco o pulse SRC para seleccionar otra fuente de reproducción.
- La operación se cancela si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 30 segundos después de pulsar el botón MENU.

Operaciones del sintonizador

Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
 - Todas las emisoras almacenadas previamente se borran y se almacenan las emisoras nuevas.
 - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el número de preajuste más bajo.
- Al almacenar una emisora manualmente, la emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.

Operaciones de FM Radio Data System

- Para que pueda funcionar correctamente, la Recepción de seguimiento de redes de radio requiere dos tipos de señales Radio Data System—PI (Identificación de programa) y AF (Frecuencia alternativa). La recepción de seguimiento de redes no funcionará correctamente si estos datos no se reciben correctamente.
- Si se recibe un anuncio de tráfico mediante recepción de espera de TA, el nivel de volumen cambiará automáticamente al nivel preajustado (TA VOL) si el nivel actual es inferior al preajustado.
- Al activar la Recepción de frecuencia alternativa (con AF seleccionado), también se activará automáticamente la Recepción de seguimiento de redes. Por otra parte, la Recepción de seguimiento de redes no se puede desactivar sin haber desactivado la Recepción de frecuencia alternativa. (Consulte la página 14.)

Operaciones de los discos

Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

General

- Este receptor ha sido diseñado para reproducir discos CDs/CD Texts, y CD-Rs (Grabables)/CD-RWs (Reescribibles) en formato de audio CD (CD-DA), MP3/WMA.
- Cuando se inserta un disco al revés, "PLEASE" y "EJECT" aparecerán alternativamente en la pantalla. Pulse **▲** para sacar el disco.
- Las "pistas" (los términos "archivo" y "pista" se utilizan indistintamente) MP3 y WMA se graban en "carpetas".
- Durante el avance rápido o el retroceso de un disco MP3 o WMA, podrá escuchar sólo sonidos intermitentes.

Reproducción de un CD-R o CD-RW

- Utilice sólo CD-Rs o CD-RWs "finalizados".
- Si el disco incluye tanto archivos CD de audio (CD-DA) como archivos MP3/WMA, esta unidad podrá reproducir solamente archivos del mismo tipo que los detectados en primer término.

- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Puede suceder que algunos discos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias de los mismos, o por uno de los siguientes motivos:
 - Los discos están sucios o rayados.
 - Ha ocurrido condensación de humedad en la lente del interior del receptor.
 - Suciedad en el lente captor del interior del receptor.
 - Los archivos del CD-R/CD-RW están escritos mediante el método "Packet Write".
 - Las condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).
- Los CD-RWs pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los CD-RWs es menor que la de los CDs regulares.
- No utilice los CD-Rs o CD-RWs siguientes:
 - Discos con pegatinas, etiquetas o un sello de protección adheridos a la superficie.
 - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.

El uso de estos discos a temperaturas o humedad elevadas podrá producir fallos de funcionamiento o daños a la unidad.

Reproducción de discos MP3/WMA

- Este receptor puede reproducir solamente archivos MP3/WMA con el código de extensión <.mp3> o <.wma> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Este receptor puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) para archivos MP3 y para archivos WMA.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.
- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumplan con las siguientes condiciones:
 - Velocidad de bit: 8 kbps — 320 kbps
 - Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
 - Formato del disco: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, nombre de archivo largo de Windows

- El número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpeta varía según el formato de disco usado (incluye extensión de 4 caracteres—<.mp3> o <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: hasta 12 caracteres
 - ISO 9660 Level 2: hasta 31 caracteres
 - Romeo: hasta 128 caracteres
 - Joliet: hasta 64 caracteres
 - Nombre de archivo largo de Windows: hasta 128 caracteres
- Esta unidad puede reconocer un total de 512 archivos, 255 carpetas, y 8 niveles de jerarquías.
- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no muestran el tiempo transcurrido real. Especialmente, esta diferencia se hace evidente después de realizar la función de búsqueda.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
 - Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
 - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
- Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
- Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
- Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
- Archivos que disponen de datos tales como AIFF, ATRAC3, etc.
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

Expulsión del disco

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo. La reproducción se inicia automáticamente.

Operaciones de los menús

- Si usted cambia la configuración “AMP GAIN” de “HIGH POWER” a “LOW POWER” Emientras el nivel de volumen está ajustado a más de “VOLUME 30”, el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a “VOLUME 30”.

Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

	Síntomas	Soluciones/Causas
General	• No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces.	• Ajuste el volumen al nivel óptimo. • Inspeccione los cables y las conexiones.
	• El receptor no funciona en absoluto.	Reinicie el receptor (consulte la página 3).
	• “AUX IN” no se puede seleccionar.	Verifique el ajuste “SRC SELECT” → “AUX IN” (consulte la página 15).
FM/AM	• El preajuste automático SSM no funciona.	Almacene manualmente las emisoras.
	• Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	Conecte firmemente la antena.
	• “AM” no se puede seleccionar.	Verifique el ajuste “SRC SELECT” → “AM” (consulte la página 15).

Continúa en la página siguiente

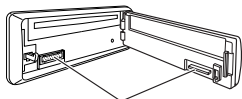
	Síntomas	Soluciones/Causas
Reproducción del disco	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserte correctamente el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el CD-R/CD-RW. No se pueden saltar las pistas del CD-R/CD-RW. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserte un CD-R/CD-RW finalizado. Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación.
	<ul style="list-style-type: none"> No es posible reproducir ni expulsar el disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Desbloquee el disco (consulte la página 10). Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 3).
	<ul style="list-style-type: none"> Algunas veces el sonido del disco se interrumpe. 	<ul style="list-style-type: none"> Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados. Cambie el disco. Inspeccione los cables y las conexiones.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO DISC" en la pantalla. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.
	<ul style="list-style-type: none"> "PLEASE" y "EJECT" aparecen alternativamente en la pantalla. 	<ul style="list-style-type: none"> Pulse ▲, luego inserte un disco correctamente.
Reproducción de MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice un disco con pistas MP3/WMA grabadas en un formato compatible con ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo o Joliet. Añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a los nombres de archivos.
	<ul style="list-style-type: none"> Se generan ruidos. 	<ul style="list-style-type: none"> Salte a otra pista o cambie el disco. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> Se requiere mayor tiempo de lectura ("READING" permanece parpadeando en la pantalla). 	<ul style="list-style-type: none"> No utilice demasiados niveles de jerarquías y carpetas.
	<ul style="list-style-type: none"> Las pistas no se reproducen en el orden de reproducción intentado por usted. 	<ul style="list-style-type: none"> Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
	<ul style="list-style-type: none"> El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto. 	<ul style="list-style-type: none"> Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas en el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum). 	<ul style="list-style-type: none"> Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.

- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

■ Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores

■ Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

■ Cómo manejar los discos

Cuando saque un disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.

Sujetador central



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

■ Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

■ Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.



Para eliminar estos puntos ásperos, frote los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

No utilice los siguientes discos:

CD simple (disco de 8 cm)



Disco alabeado



Pegatinas y restos de pegatina



Rótulo autoadhesivo



Forma irregular



C-thru Disc (disco semitransparente)



Partes transparente o semitransparentes en el área de grabación.



Especificaciones

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO		
Máxima potencia de salida:	Delantera/ Trasera:	50 W por canal
Potencia de salida continua (RMS):	Delantera/ Trasera:	19 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.
Impedancia de carga:		4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)
Gama de control de tono:	Graves:	± 12 dB a 100 Hz
	Agudos:	± 12 dB a 10 kHz
Respuesta de frecuencias:		40 Hz a 20 000 Hz
Nivel/impedancia salida línea:		2,5 V/20 k Ω de carga (plena escala)
Impedancia de salida:		1 k Ω
Otro terminal:		Toma de entrada AUX (auxiliar)

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR		
Gama de frecuencias:	FM:	87,5 MHz a 108,0 MHz
	AM:	OM: 522 kHz a 1 620 kHz OL: 144 kHz a 279 kHz
Sintonizador de FM	Sensibilidad útil:	11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)
	50 dB sensibilidad de silenciamiento:	16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
	Selectividad de canal alternativo (400 kHz):	65 dB
	Respuesta de frecuencias:	40 Hz a 15 000 Hz
	Separación estereofónica:	30 dB
Sintonizador de OM	Sensibilidad:	20 μ V
	Selectividad:	35 dB
Sintonizador de OL	Sensibilidad:	50 μ V

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD

Tipo:	Reproductor de discos compactos
Sistema de detección de señal:	Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)
Número de canales:	2 canales (estereofónicos)
Respuesta de frecuencias:	5 Hz a 20 000 Hz
Gama dinámica:	93 dB
Relación señal a ruido:	98 dB
Lloro y trémolo:	Inferior al límite medible
Formato de decodificación MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Máx. velocidad de bits: 320 kbps
Formato de decodificación WMA (Windows Media® Audio):	Máx. velocidad de bits: 192 kbps

GENERAL

Requisitos de potencia:	Voltaje de funcionamiento:	14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)
Sistema de puesta a tierra:	Negativo a masa	
Temperatura de funcionamiento admisible:	0°C a +40°C	
Dimensiones (An × Al × Pr): (aprox.)	Tamaño de instalación:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Tamaño del panel:	188 mm × 58 mm × 13 mm
Peso:	1,3 kg (excluyendo accesorios)	

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

¿Tiene PROBLEMAS con la operación?
Por favor reinicialice su unidad
Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

Bir JVC ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Talimatları tümüyle anlamak ve üniteden olası en iyi performans elde etmek için, çalıştırmadan önce tüm talimatları dikkatle okuyun.

LAZER ÜRÜNLERİ İÇİN ÖNEMLİ NOTLAR

1. SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜ
2. DİKKAT: Üst kapağı açmayın. Ünitenin içinde kullanıcı tarafından servis edilebilir hiçbir parça yoktur; tüm servis işlerini yetkili personele bırakın.
3. DİKKAT: Açık olduğunda, görünebilir ve/veya görünmeyen 1M sınıfı lazer radyasyon. Optik cihazlarla doğrudan görüntülemeyin.
4. ETİKETİN KOPYASI: DİKKAT ETİKETİ, ÜNİTENİN DIŞINDADIR.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENX)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA) (ENX)	AVISO RADIACIÓN LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP) (ENX)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER ÖSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M. NÅR DENNA ÄR ÖPPNAD, BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE) (ENX)	注意 ここを覗くと有害 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN) FDA 21 CFR (ENX)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENX)
--	---	---	---	---	--

TÜRKÇE



Ürünler



Batarya

Eski Ekipmanın ve Bataryaların Atılması Hakkında Kullanıcılar İçin Bilgi

[sadece Avrupa Birliği]

Bu semboller, bu sembolü taşıyan ürünün ve bataryanın kullanım ömrü bittiğinde genel ev atığı gibi atılmaması gerektiğini gösterir.

Bu ürünün ve bataryayı atmak isterseniz, bu işlemi uygun ulusal mevzuata veya ülkenizdeki ve belediyenizdeki diğer kanunlara uygun olarak yapınız.

Bu ürünü doğru bir şekilde atarak doğal kaynakların korunmasının yanı sıra çevre ve insan sağlığı için potansiyel olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunacaksınız.

Uyarı:

Bataryalar için olan aşağıdaki Pb sembolü bataryanın kurşun içerdiği anlamına gelmektedir.

Uyarı:

Aracı kullanırken bu üniteyi kullanmaya ihtiyaç duyduğunuzda yolu dikkatli bir şekilde takip ettiğinizden emin olun, aksi takdirde bir kazaya sebep olabilirsiniz.

Ses Düzeyi Uyarısına ilişkin uyarı:

Diskler, diğer kaynaklara kıyasla çok az parazit üretir. Çıkış düzeyinin aniden artmasıyla hoparlörlerin hasar görmesini önlemek için ses düzeyini düşürün.

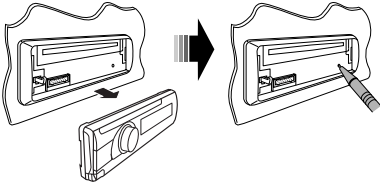
Güvenlik için...

- Ses düzeyini çok fazla yükseltmeyin; aksi takdirde dışarıdan gelen sesler tümüyle bloke edilecek ve dolayısıyla taşıtın sürülmesi tehlikeli olacaktır.
- Basit olmayan herhangi bir işlemi yapmadan önce taşıtı durdurun.

Taşıt içinin sıcaklığı...

Taşıtı sıcak veya soğuk hava şartlarında uzun süre park ettirseniz, üniteyi çalıştırmadan önce taşıtın içindeki sıcaklık normale dönene kadar bekleyin.

■ Ünitenizin sıfırlanması



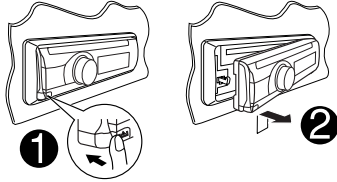
- Önceden yaptığımız ayarlar da silinecektir.

■ Bir diskin zorla çıkartılması

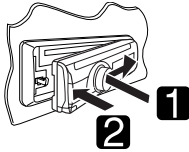


- Dışarı çıktığında diski düşürmemek için dikkat edin.
- Bu işe yaramazsa alıcınızı sıfırlamayı deneyin.

■ Kumanda panosunun çıkartılması



■ Kumanda panosunun takılması



İÇİNDEKİLER

İŞLEMLER

Temel işlemler	4
Hazırlık.....	6
Radyo dinleme.....	7
Disk işlemleri.....	10

HARİCİ CİHAZLAR

Diğer harici bileşenlerin dinlenmesi.....	11
---	----

AYARLAR

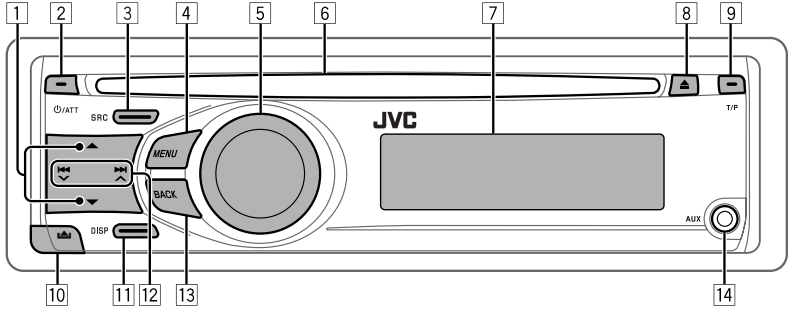
Önceden ayarlı bir ses modunun seçilmesi....	12
Menü işlemleri	13

BİLGİLER

Bu alıcı hakkında daha fazla bilgi	15
Sorun Giderme	17
Bakım.....	19
Teknik Özellikler.....	20

Temel işlemler

TÜRKÇE



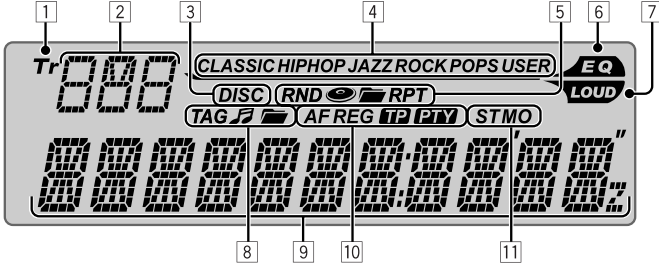
- 1 • **FM/AM:** Önceden ayarlı istasyonu seçer.
 - **CD:** Klasör seçer.
- 2 • Üniteyi açın.
 - Sesi azaltır (cihaz açıksa).
 - Üniteyi kapatır [Basılı tutun].
- 3 Kaynakları seçin.
FM → CD*1 → AUX IN*2 → AM*2 → (başa geri döner)
- 4 • Liste işlemlerini girin.
 - Menü ayarını gir [Basılı tutun].
- 5 • Hacı veya seçimi kontrol edin [Açın].*3
 - Seçimi onaylayın [Basın].*3
 - **FM:** SSM ön ayar modunu girin [Basılı tutun].*3
 - **CD:** Oynatma modunu girin [Basılı tutun].*3
- 6 Yükleme yuvası
- 7 Ekran penceresi

- 8 Disk çıkarma.
- 9 • Bekleme Modunda TA Alma Fonksiyonunu etkinleştirir/devreden çıkarır.
 - TY Arama modunu girin [Basılı tutun].
- 10 Panoyu çıkarır.
- 11 Ekran bilgilerini değiştir.
- 12 • **FM/AM:** İstasyon arar.
 - **CD:** Parça seçer.
- 13 Önceki menüye geri döner.
- 14 AUX (yardımcı) giriş jeki

*1 Üniteye disk yoksa "CD" seçeneğini çalma kaynağı olarak seçemezsiniz.

*2 Menüde devre dışı bırakıldıysa, bu kaynakları seçemezsiniz (bkz. sayfa 15, "Menü işlemleri").





*3 Ayrıca bu menüde "Denetim araması" olarak bilinir.




- | | |
|---|--|
| 1 Tr (parça) göstergesi | 7 LOUD (ses gürlüğü) göstergesi |
| 2 Kaynak ekranı / Parça numarası / Zaman geri sayım göstergesi | 8 Disk bilgi göstergeleri—TAG (Etiket bilgisi), (iz/dosya), (klasör) |
| 3 DISC göstergesi | 9 Ana ekran |
| 4 Ses modu göstergeleri—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER | 10 Radio Data System göstergeleri—AF, REG, TP, PTY |
| 5 Çalma modu / öge göstergeleri—RND (rasgele), (disk), (klasör), RPT (tekrar) | 11 Alıcı alın göstergeleri—ST (stereo), MO (mono) |
| 6 EQ (equalizer) göstergesi | |

Ekran tanıtım gösterisini iptal edin ve saati ayarlayın

• Ayrıca bkz. sayfa 13.



1	 ATT	Üniteyi açın.
2	 [Basılı tutun]   [Açın] → [Basın]	Ekran tanıtım gösterilerinin iptal edin Önce "DEMO" sonrada "DEMO OFF" (DEMO KAPALI) seçeneğini seçin. Saati ayarlayın "CLOCK" → "CLOCK SET" seçeneğini seçin Saati ayarlayın ve ardından dakikayı ayarlamak için kontrol kadranında basın. "24H/12H" ve ardından "24 HOUR" veya "12 HOUR" seçeneğini seçin. • Önceki menüye dönmek için BACK tuşuna basın.

DISP 	Cihaz kapatıldığında: "CLOCK DISP" (SAAT EKRANI), "CLOCK OFF" (SAAT KAPALI) olarak ayarlandığında geçerli saati kontrol edin, (bkz. sayfa 13) Cihaz açıldığında: Geçerli kaynağın görüntü bilgilerini değiştirin
FM/AM	İstasyon frekansı → Saat → (başa geri döner)
FM Radio Data System	İstasyon adı (PS) → İstasyon frekansı → Program Türü (PTY) → Saat → (başa geri döner)
CD	Ses CD'si, CD Text: Disk adı/sanatçı*1 → Parça adı*1 → Geçen kayıttan yürütme süresi ile birlikte geçerli parça sayısı → Zaman saati ile birlikte geçerli parça sayısı → (başa geri döner) MP3/WMA: Albüm adı/sanatçı (klasör adı)*2 → Parça adı (dosya adı)*2 → Geçen kayıttan yürütme süresi ile birlikte geçerli parça sayısı → Zaman saati ile birlikte geçerli parça sayısı → (başa geri döner)

*1 Çalan disk bir müzik CD'si ise ekranda "NO NAME" ibaresi belirir.

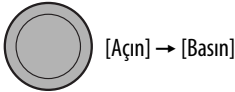
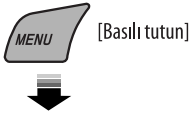
*2 MP3/WMA dosyasında Etiket bilgisi yoksa "TAG DISPLAY", "TAG OFF" olarak ayarlanır (bks: sayfa 13), klasör adı ve dosya adı görünür.

Radyo dinleme

1	SRC 	"FM" veya "AM" seçeneğini seçin.
2		Dinlemek için bir istasyon arayın—Otomatik Arama. Elle Arama: Ekranda "M" ibaresi yanıp sönmeye kadar düğmelere birini basılı tutun ve arka arkaya basın. • Yeterli sinyal gücünde FM stereo yayın alınırken ekranda "ST" işareti görülecektir.

■ Stereo FM yayını almak zor olduğunda

- Ayrıca bkz. sayfa 14.



"TUNER" → "MONO" → "MONO ON"
seçeneğini seçin.

Alım iyileşecek, ancak stereo efekti kaybolacaktır.

- Ekranda "MO" yanar.

Stereo efektini geri getirmek üzere "MONO OFF" (MONO KAPALI) seçeneğini seçmek için aynı prosedürü tekrarlayın. MO göstergesi söner.

■ FM istasyonu otomatik önceden ayarlama—SSM (Ardışık Kuvvetli İstasyon Belleği)

18 FM istasyonunu önceden ayarlayabilirsiniz.

1 Bir istasyonu dinlerken...

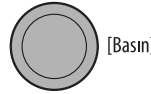


2 Kaydetmek istediğiniz bir ön ayar sayı aralığı seçin.



SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18

3



En güçlü sinyallere sahip yerel FM istasyonları aranır ve otomatik olarak belleğe kaydedilir.

Başka 6 istasyonu daha önceden ayarlama için, işlemi 1. adımdan itibaren tekrarlayın.

■ Elle önceden ayarlama (FM/AM)

FM için en fazla 18 istasyonu ve AM için en fazla 6 istasyonu önceden ayarlayabilirsiniz.

Örn.: 92.50 MHz FM istasyonunun önceden ayarlanmış "04" sayısına kaydedilmesi.

1



2 Ön ayar numarasını "04" olarak seçin.

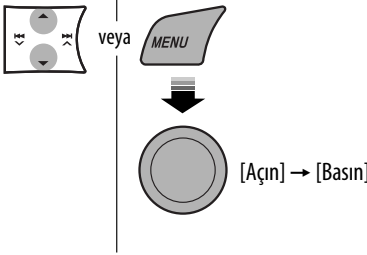


Devami bir sonraki sayfada

3




Önceden ayarlı istasyonu seçme



Aşağıdaki özellikler yalnızca FM Radio Data System istasyonlarında kullanılabilir.

FM Radio Data System programı arama—PTY arama

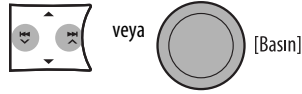
Bir PTY kodu arayarak, sevdiğiniz programı yayınlayan bir istasyonu ayarlayabilirsiniz.

1  [Basılı tutun] En son seçilen PTY kodu görünür.

2 En sevdiğiniz program türlerinden birini veya bir PTY kodu seçin.



3 Sevdiğiniz programı aramayı başlatın.



Seçtiğiniz kodla aynı PTY koduna sahip bir program yayınlayan bir istasyon bulunursa o istasyon ayarlanır.

Bekleme modunda alma fonksiyonunun kullanılması

Bekleme Modunda TA Alma Fonksiyonu

Bekleme Modunda TA Alma Fonksiyonu, cihazın AM'den başka herhangi bir kaynaktan geçici olarak Trafik Anonsuna (TA) geçmesine olanak verir. Geçerli düzey önceden ayarlanan düzeyden daha düşükse, ses düzeyi önceden ayarlanan TA ses düzeyine ayarlanır (bkz. sayfa 14).

Bekleme Modunu TA Alma Fonksiyonunu etkinleştirmek için



TP (Trafik Programı) göstergesi yanar veya yanıp söner.

- TP göstergesi yandığında Bekleme Modunda TA Alma işlevi etkindir.
- TP göstergesi yanıp söndüğünde Bekleme Modunda TA Alma işlevi henüz etkin değildir. (Bu durum, Bekleme Modunda TA Alma işlevi için gerekli Radio Data System sinyallerini içermeyen bir FM istasyonu dinlendiğinde meydana gelir). Alma işlevini etkinleştirmek için bu sinyalleri yayınlayan başka bir istasyonu ayarlayın. TP göstergesi yanıp sönmeyi keser ve yanık kalır.

Bekleme Modunda TA Alma Fonksiyonunu devre dışı bırakmak için



TP göstergesi söner.

Bekleme Modunda PTY Alma Fonksiyonu

Bekleme Modunda PTY Alma Fonksiyonu, alıcının AM dışındaki herhangi bir kaynaktan geçici olarak sevdiğiniz PTY programına geçmesine olanak tanır.

Bekleme modunda PTY Alma işlevine ait sevdiğiniz PTY kodunu etkinleştirmek ve seçmek için, bkz. sayfa 14.

PTY göstergesi yanar veya yanıp söner.

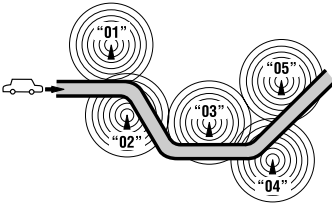
- **PTY göstergesi yandığında** Bekleme Modunda PTY Alma işlevi etkindir.
- **PTY göstergesi yanıp söndüğünde** Bekleme Modunda PTY Alma işlevi henüz etkin değildir. Alma işlevini etkinleştirmek için bu sinyalleri yayınlayan başka bir istasyon ayarlayın. PTY göstergesi yanıp sönmeyi keser ve yanık kalır.

Bekleme Modunda PTY Alma Fonksiyonunu devre dışı bırakmak için PTY kodu için "PTY OFF" seçeneğini seçin (bkz. sayfa 14). PTY göstergesi söner.

Aynı programı izleme—Ağ İzleme Sistemi

FM bandının iyi çekmediği bir yolda giderken bu alıcı otomatik olarak, olasılıkla daha kuvvetli sinyallerle aynı programı yayınlayan aynı ağdaki başka bir FM Radio Data System istasyonuna geçer (aşağıdaki resme bakın).

Farklı frekans bölgelerinde yayınlanan Program A (01 – 05)



Fabrika çıkışında Ağ İzleme Sistemi devrededir.

Ağ İzleme Sistemi ayarını değiştirmek için, bkz. sayfa 14, "AF-REG".

Otomatik istasyon seçimi—Program Arama


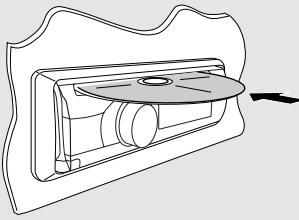
Önceden ayarlanmış bir numara seçtiğinizde genellikle bu numarada ayarlanmış istasyonu açmaktadır. FM Radio Data System ön ayarlı istasyonundaki sinyal yeterli derecede alınamazsa bu birim AF verisi kullanarak orijinal ön ayarlı istasyon gibi yayımlanan aynı programı muhtemelen başka bir frekansta açar.

- Ünitenin program arama işlevi ile başka bir istasyona ayarlanması biraz zaman alır.
- Ayrıca bkz. sayfa 14.

PTY kodları

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (müzik), ROCK M (müzik), EASY M (müzik), LIGHT M (müzik), CLASSICS, OTHER M (müzik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (müzik), OLDIES, FOLK M (müzik), DOCUMENT

Disk işlemleri

1		Üniteyi açın.
2		Bir disk yerleştirin. Kaynağı değiştirene veya diski çıkartana kadar tüm parçalar artarda çalınacaktır.

Diski oynatmayı veya çıkarmayı durdurun.



- "NO DISC" ibaresi görünür. Başka bir çalma kaynağını dinlemek için "SRC" (kaynak) düğmesine basın.

Disk çıkartmanın yasaklanması



Yasaklamayı devreden çıkarmak için, aynı prosedürü tekrarlayın.

Bir parça/klasör seçme



[Açın] → [Basın]

- MP3/WMA diskleri için, istediğiniz klasörü seçin, ardından kontrol kadranını kullanarak istediğiniz parçayı seçin.
- Önceki menüye dönmek için BACK tuşuna basın.

Aşağıdaki düğmelere basmak (ya da basılı tutmak) belirtilen işlemleri başlatır...



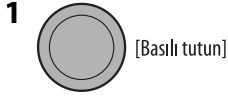
MP3/WMA: Klasör seçer



[Basın] Parça seçer
[Basılı tutun] Geriye doğru/hızla ileriye doğru parça

Çalma modlarının seçilmesi

Bir seferde, aşağıdaki çalma modlarından yalnızca birini kullanabilirsiniz.



REPEAT ↔ RANDOM



REPEAT

TRACK RPT : Geçerli parçayı tekrarlar

FOLDER RPT : MP3/WMA: Geçerli klasörü tekrarlar

RANDOM

FOLDER RND : MP3/WMA: Geçerli klasördeki tüm parçaları rasgele çalar, sonra diğer klasörlere geçer



ALL RND : Tüm parçaları rasgele çalar

- Tekrar çalmayı ya da rasgele çalmayı iptal etmek için "RPT OFF" ya da "RND OFF" seçeneğini seçin.
- Önceki menüye dönmek için BACK tuşuna basın.

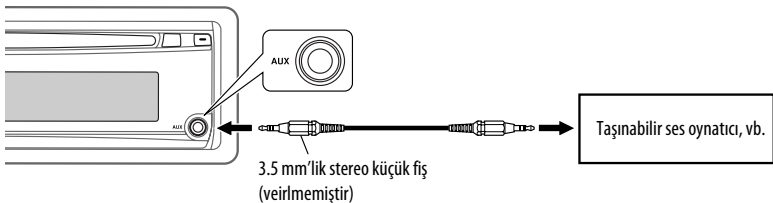
Diğer harici bileşenlerin dinlenmesi

Kumanda panelindeki AUX (yardımcı) giriş yakınına harici bir bileşen bağlayabilirsiniz.

Hazırlık: "SRC SELECT" → "AUX IN" ayarında "AUX ON" seçeneğinin seçildiğinden emin olun, bkz. sayfa 15.

1	SRC 	"AUX IN" seçeneğini seçin.
2	—	Bağlı üniteyi açın ve kaynağı çalmaya başlayın.
3	 [Açın]	Ses düzeyini ayarlayın. Çıkış seviyesinin aniden yükselmesini önlemek için yardımcı giriş seviyesini ayarlayabilirsiniz (bkz. sayfa 14, "AUX ADJUST").
4	—	Sesi istediğiniz düzeye ayarlayın (bkz. sayfa 12).

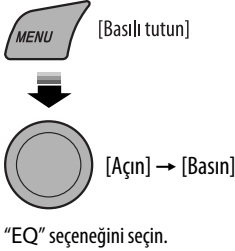
Harici bir bileşenin AUX giriş yakınına bağlanması



Önceden ayarlı bir ses modunun seçilmesi

Müzik tarzına uygun önceden ayarlı bir ses modu seçebilirsiniz.

- Ayrıca bkz. sayfa 13 ("EQ").



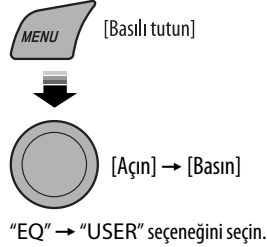
Her ses modu için önceden ayarlanan değer ayarı

Önceden ayarlı değerler	BASS	TREBLE	LOUD
Gösterge (İçin)			
USER (Düz ses)	00	00	OFF
ROCK (Rock veya disko müziği)	+03	+01	ON
CLASSIC (Klasik müzik)	+01	-02	OFF
POPS (Hafif müzik)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Funk veya rap müziği)	+02	00	ON
JAZZ (Caz müziği)	+02	+03	OFF

Kendi ses modunuzun kaydedilmesi

Kendi ayarlarınızı belleğe kaydedebilirsiniz.

1 "EQ" için "USER" seçeneğini seçin.

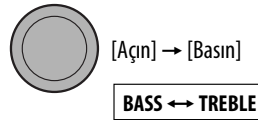


2 Ekranda "USER" görüntülenirken...



- 30 saniye içinde herhangi bir işlem yapılmazsa işlem iptal edilecektir.

3 Ton seçin.

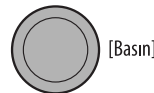


4 Düzeyi ayarlayın.



Ses	Düzyey
BASS	-06 ila +06
TREBLE	-06 ila +06

- Önceki menüye dönmek için BACK tuşuna basın.

5 Prosedürü bitirin.



Menü işlemleri

1  [Basılı tutun]	2  [Açın] → [Basın]	3 Gerekirse adım 2'yi tekrarlayın. <ul style="list-style-type: none"> • Önceki menüye dönmek için BACK tuşuna basın.
---	---	--

İlk ayar: **Altı Çizili**

TÜRKÇE

Kategori	Menü öğeleri	Seçilebilir ayarlar, [referans sayfası]
DEMO	DEMO Ekran tanıtım gösterisi	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON : 20 saniye boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa, ekran tanıtım gösterisi otomatik olarak devreye girecektir, [6]. • DEMO OFF : İptal eder.
	CLOCK DISP *1 Saat göstergesi	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON : Saat zamanı, cihaz kapatıldığında sürekli ekranda gösterilir. • CLOCK OFF : İptal eder; DISP basınca, cihaz kapalı olduğunda saat zamanı 5 saniye boyunca gösterilecektir, [6].
		CLOCK SET Saati ayarlama
CLOCK	24H/12H Zaman görüntüleme modu	<ul style="list-style-type: none"> • 24 HOUR : Ayar için ayrıca bkz. sayfa 6. • 12 HOUR
	CLOCK ADJ *2 Saat ayarı	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Dahili saat, Radio Data System sinyalindeki CT (saat zamanı) verileri kullanılarak otomatik olarak ayarlanır. • OFF : İptal eder.
EQ	EQ Ekolayzer	: Müzik tarzına uygun önceden ayarlı bir ses modu seçin. USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
DISPLAY	DIMMER Kısma	<ul style="list-style-type: none"> • DIMMER ON : Ekran ve tuş aydınlatmasını kısar. • DIMMER OFF : İptal eder.
	SCROLL *3 Kaydırma	<ul style="list-style-type: none"> • SCROLL ONCE : Görüntülenen bilgileri yalnızca bir kez kaydırır. • SCROLL AUTO : Kaydırmayı tekrar eder (5 saniyelik aralarda). • SCROLL OFF : İptal eder. DISP tuşuna bir saniyeden uzun basılması, ayardan bağımsız olarak ekranı kaydırır.
	TAG DISPLAY İm ekranı	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON : MP3/WMA parçalarını çalarken İm bilgilerini gösterir. • TAG OFF : İptal eder.

*1 Arabanızın kontak anahtarı kapatılarak güç kaynağına müdahale edilmezse, arabanın aküsünden tasarruf etmek için "CLOCK OFF" (KAPALI) seçilmesi tavsiye edilir.

*2 Yalnızca CT (saat zamanı) verisi alındığında geçerlilik kazanır.

*3 Bazı karakterler ya da semboller ekranda doğru şekilde görüntülenmez (veya boş görünür).

Devamı bir sonraki sayfada

Kategori	Menü öğeleri	Seçilebilir ayarlar, [referans sayfası]
TUNER	AF-REG *4 Alternatif frekans/ bölgelleştirme alımı	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON : Alınan sinyaller zayıfladığında ünite başka bir istasyona geçer (program alınan programdan farklı olabilir), [9]. <ul style="list-style-type: none"> • AF göstergesi yanar. • AF-REG ON : Alınan sinyaller zayıfladığında, ünite aynı programı yayınlayan başka istasyona geçer. <ul style="list-style-type: none"> • AF ve REG göstergesi yanar. • OFF : İptal eder.
	PTY-STANDBY *4 Bekleme modunda PTY	PTY OFF, PTY kodu Bekleme Modunda PTY Alma fonksiyonunu PTY kodundan biriyle başlatır, [9].
	TA VOLUME *4 Trafik anonsu ses düzeyi	VOLUME 00 İlk ayar: VOLUME 15 – VOLUME 50 (veya VOLUME 00 – VOLUME 30)*3
	P-SEARCH *4 Program arama	<ul style="list-style-type: none"> • SEARCH ON : Program Arama İşlevini Etkinleştirir, [9]. • SEARCH OFF : İptal eder.
	MONO *6 Tek sesli mod	<ul style="list-style-type: none"> • MONO ON : FM alımını arttırmak için tek ses modunu etkinleştirin, ancak stereo etkisi kaybedilecektir [7]. • MONO OFF : Stereo etkisini geri getirin.
	IF BAND Orta frekans bandı	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Yakın istasyonlar arasındaki parazit seslerini azaltmak için radyonun seçiciliğini artırır. (Stereo etkisi kaybolabilir.) • WIDE : Komşu istasyonların karışmasından kaynaklanan parazite bağlı olmak kaydıyla, ses kalitesi azalmayacak ve stereo etki kaybolmayacaktır.
AUDIO	FADER *7 Kısma	R06 – F06 : Ön ve arka hoparlör çıkış balansı ayarı. [İlk ayar: 00]
	BALANCE Denge	L06 – R06 : Sol ve sağ hoparlör çıkış balansı ayarı. [İlk ayar: 00]
	LOUD Ses gürlüğü	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD OFF : İptal eder. • LOUD ON : Düşük ses düzeylerinde daha dengeli bir ses üretebilmek için düşük ve yüksek frekansların gücünün artırılması.
	AUX ADJUST Yardımcı giriş seviyesi ayarı	AUX ADJ 00 : Yardımcı giriş seviyesi ayarı Kumanda panelinde kaynağı — AUX ADJ 05 AUX girişine bağlı harici üniteden başka bir üniteye değiştirirken çıkış seviyesinin aniden yükselmesini önlemek için yardımcı giriş seviyesini ayarlayın.

*4 Yalnızca FM Radio Data System istasyonları içindir.

*5 Amplifikatör kazanç kontrolüne bağlıdır.

*6 Yalnızca kaynak "FM" olduğunda görüntülenir.

*7 İki hoparlörlü bir sistem kullanıyorsanız, kısma düzeyini "00" a ayarlayın.

Kategori	Menü öğeleri	Seçilebilir ayarlar, [referans sayfası]
AUDIO	BEEP Tuşa basma sesi	<ul style="list-style-type: none"> • BEEP OFF : Tuşa basma sesini devre dışı bırakır. • BEEP ON : Tuşa basma sesini etkinleştirir.
	TEL MUTING Telefon sessizleştirme	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 : Cep telefonu kullanılırken sesi susturan bu iki değerden birini seçin. • MUTING OFF : İptal eder.
	AMP GAIN *8 Amplifikatör kazanç kontrolü	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (her hoparlörün maksimum gücü 50 W'den az ise, hoparlörlere zarar vermeyi önlemek için seçin.) • HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	AM *9 AM istasyonu	<ul style="list-style-type: none"> • AM OFF : Kaynak seçimdeki "AM" istasyonunu devre dışı bırakın. • AM ON : Kaynak seçimdeki "AM" istasyonunu etkinleştirin [4].
	AUX IN *10 Yardımcı giriş	<ul style="list-style-type: none"> • AUX OFF : Kaynak seçimdeki "AUX IN" istasyonunu devre dışı bırakın. • AUX ON : Kaynak seçimdeki "AUX IN" istasyonunu etkinleştirin [4].

*8 "VOLUME 30" ayarından daha yüksek olarak ayarlanmış ses seviyesini "LOW POWER" seçeneği ile değiştirirseniz, ses düzeyi seviyesi otomatik olarak "VOLUME 30" ayarına gelecektir.

*9 Yalnızca "AM" dışında bir kaynak seçildiğinde görüntülenir.

*10 Yalnızca "AUX IN" dışında bir kaynak seçildiğinde görüntülenir.

Bu alıcı hakkında daha fazla bilgi

Temel işlemler

Ünitenin açılması

- Cihaz üzerinde SRC düğmesine basarak da cihazı açabilirsiniz. Kaynak hazırsa, çalma işlemi de başlar.

Ünitenin kapatılması

- Eğer bir parçayı dinlerken gücü kapatırsanız, gücü tekrar açtığınızda, çalma işlemi daha önce durduğu yerden başlar.

Genel

- Bir disk dinlerken kaynağı değiştirirseniz, çalma işlemi durur. "CD"yi daha sonra kaynak olarak tekrar seçtiğinizde, çalma işlemi daha önce durduğu yerden çalmaya devam eder.

- Bir disk yuvasından çıkardıktan sonra "NO DISC" (Disk yok) mesajı görünecektir. Bu mesaj görüldüğü zaman düğmelerden bir kısmını çalıştıramazsınız. Başka bir playback kaynağını dinlemek için ya başka bir disk takın ya da "SRC" (Kaynak) butonuna basın.
- MENU düğmesine bastıktan sonra 30 saniye boyunca hiçbir işlem yapılmazsa, işlem iptal edilir.

Radyo işlemleri

İstasyonların belleğe kaydedilmesi

- SSM arama sırasında...
 - Daha önceden kaydedilen tüm istasyonlar silinir ve hafızaya yeni istasyonlar kaydedilir.
 - SSM bittiğinde, en düşük ön ayar sayısına ayarlı istasyon otomatik olarak çalmaya başlar.
- Bir istasyonu elle belleğe kaydederken, aynı numaralı belleğe yeni bir istasyon kaydedilirse, eski istasyon ayarı silinir.

FM Radio Data System işlemleri

- Ağ İzleme Sistemi doğru çalışmasını sağlamak için iki tür Radio Data System sinyali gerekir—PI (Program Kimliği) ve AF (Alternatif Frekans). Bu veriler doğru bir şekilde alınmazsa Ağ İzleme Sistemi doğru şekilde çalışmayacaktır.
- Trafik Anonsu TA Alımı ile alınmıyorsa ve geçerli düzey önceden ayarlanmış düzeyden daha düşükse, ses düzeyi otomatik olarak önceden ayarlanmış düzeye (TA VOL) getirilir.
- Alternatif Frekans Alımı devreye sokulduğunda (AF seçilerek), Ağ İzleme Alımı da otomatik olarak devreye sokulur. Diğer taraftan, Ağ İzleme Sistemi, Alternatif Frekans Alımı devreden çıkarılmadan devreden çıkarılamaz. (Bkz. sayfa 14).

Disk işlemleri

DualDisc (İkili Disk) oynatma işlemi için uyarı

- “DualDisc”in (İkili Disk) DVD formatında olmayan tarafı, “Compact Disc Digital Audio” (Kompakt Disk Dijital Ses) standardı ile uyumlu değildir. Bu durumda, bu üründe DualDisc’in DVD formatında olmayan tarafının kullanılması tavsiye edilmemektedir.

Genel

- Bu alıcı, müzik CD’si (CD-DA), MP3/WMA formatındaki CD’ler/CD Text’leri ve CD-R’ler (Kaydedilebilir)/CD-RW’leri (Yeniden yazılabilir) çalacak şekilde tasarlanmıştır.
- Bir disk ters takıldığında ekranda sırayla “PLEASE” (LÜTFEN) ve “EJECT” (ÇIKARTIN) ibareleri görünür. Diski çıkartmak için ▲ tuuna basın.
- MP3 ve WMA “parçaları” (“dosya” ve “parça” kelimeleri birbirinin yerine kullanılmıştır) “klasörlere” kaydedilir.
- Bir MP3 veya WMA diskini hızla ileri veya geriye sararken, sadece kesintili sesler duyarsınız.

Bir CD-R ya da CD-RW’nin çalınması

- Sadece “sonlandırılmış” CD-R’leri ya da CD-RW’leri kullanın.
- Bir disk hem ses CD’si (CD-DA) dosyaları hem de MP3/WMA dosyaları içeriyorsa bu aygıt sadece ilk algılanan aynı türdeki dosyaları çalabilir.

- Bu alıcı, çoklu oturumlu diskleri çalabilir; ancak kapanmamış oturumlar çalma sırasında atlanacaktır.
 - Bazı CD-R’lar ya da CD-RW’lar diskin nitelikleri yüzünden veya aşağıdaki nedenlerle bu üniteye çalmayabilir:
 - Disk kirli veya çiziktir.
 - Alıcının içindeki lens üzerinde nem yoğunlaşması meydana gelmiştir.
 - Alıcının içindeki alıcı lens kirlenmiştir.
 - CD-R/CD-RW’deki dosyalar “Paket Yazma” yöntemi kullanılarak yazılmıştır.
 - Kayıt koşulları (eksik veriler, vb) veya ortam koşulları (leke, çizik, çarpıklık vb) uygun değildir.
 - CD-RW’lerin yansıtma oranı normal CD’lerinkinden düşük olduğu için CD-RW’ler daha uzun bir okuma süresine ihtiyaç duyabilirler.
 - Aşağıdaki CD-R’leri ya da CD-RW’leri kullanmayın:
 - Yüzeyine etiket, çıkartma veya koruyucu film yapılandırılmış diskler.
 - Mürekkep püskürtmeli yazıcılarla üzerlerine doğrudan etiket basılabilen diskler.
- Bu disklerin yüksek sıcaklık veya yüksek nem içeren ortamlarda kullanılması, ünitenin hatalı çalışmasına veya hasar görmesine yol açabilir.

Bir MP3/WMA diskinin çalınması

- Bu alıcı sadece <.mp3> veya <.wma> uzantı koduna (büyük harf/küçük harf önemsizdir) sahip MP3/WMA dosyalarını çalabilir.
- Bu alıcı ayrıca, albüm ve sanatçı adlarını ve aynı zamanda MP3 dosyaları ve WMA dosyaları için Tag’ı (Sürüm 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 veya 2.4) gösterebilir.
- Bu alıcı, sadece bir bitlik karakterleri işleyebilir. Diğer karakterler doğru görüntülenemeyebilir.
- Bu alıcı, aşağıdaki koşulları karşılayan MP3/WMA dosyalarını çalabilir:
 - Bit hızı: 8 kbps — 320 kbps
 - Örneklem frekansı:
 - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (MPEG-1 için)
 - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (MPEG-2 için)
 - Disk formatı: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows uzun dosya adı

- Dosya/klasör adları için maksimum karakter sayısı, kullanılan disk formatına göre değişiklik gösterir (4 uzantı karakteri de dahildir—<.mp3> veya <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: en fazla 12 karakter
 - ISO 9660 Level 2: en fazla 31 karakter
 - Romeo: en fazla 128 karakter
 - Joliet: en fazla 64 karakter
 - Windows uzun dosya adı: en fazla 128 karakter
- Bu alıcı toplam 512 dosyayı, 255 klasörü ve 8 hiyerarşi seviyesini tanıyabilir.
- Bu alıcı, VBR (değişken bit hızı) ile kaydedilmiş dosyaları çalıştırabilir. VBR ile kaydedilmiş dosyalar, geçen süre ekranında bir uyumsuzluk yaratır ve gerçek geçen süreyi göstermez. Özellikle, arama fonksiyonunun kullanılmasının ardından bu fark belirgin hale gelir.
- Bu alıcı aşağıdaki dosyaları çalıştırabilir:
 - MP3i ve MP3 PRO formatında şifrelenmiş MP3 dosyaları.
 - Uygun olmayan bir formatta şifrelenmiş MP3 dosyaları.
 - Layer 1/2 ile şifrelenmiş MP3 dosyaları.

- Kayıpsız, profesyonel ve ses formatında şifrelenmiş WMA.
- Windows Media® Audio'ya dayanmayan WMA dosyaları.
- DRM ile kopyalanmaya karşı korunan WMA formatlı dosyalar.
- AIFF, ATAC3, vb. türünden veriler içeren dosyalar.
- Arama fonksiyonu çalışır ancak arama hızı sabit değildir.

Diskin çıkarılması

- Dışarı çıkartılan disk 15 saniye içinde yuvadan alınmazsa, tozdan korumak için otomatik olarak yeniden içeri çekilir. Oynatma otomatik olarak başlar.

Menü işlemleri

- Ses düzeyi "VOLUME 30"dan yukarı bir düzeye ayarlanmışken, "AMP GAIN" ayarını "HIGH POWER"den "LOW POWER"ye değiştirirseniz, alıcı, ses düzeyini otomatik olarak "VOLUME 30" a getirir.

Sorun Giderme

Görünürde ciddi olan sorunlar bazen kolayca giderilebilir. Servis merkezini aramadan önce aşağıdaki noktaları kontrol edin.

	Belirtiler	Çözümler/Nedenler
Genel	• Hoparlörlerden ses gelmiyor.	• Sesi en uygun düzeye ayarlayın. • Kablolara ve bağlantılara kontrol edin.
	• Bu alıcı hiç çalışmıyor.	Alicıyı sıfırlayın (bkz. sayfa 3).
	• "AUX IN" seçilemiyor.	"SRC SELECT" → "AUX IN" ayarını kontrol edin (bkz. sayfa 15).
FM/AM	• SSM (Ardışık Kuvvetli İstasyon Belleği) otomatik önceden uyarı çalışmıyor.	İstasyonları elle kaydedin.
	• Radyoyu dinlerken parazit var.	Anten bağlantısını gerektiği gibi yapın.
	• "AM" seçilemiyor.	"SRC SELECT" → "AM" ayarını kontrol edin (bkz. sayfa 15).

Devamı bir sonraki sayfada

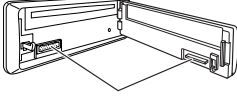
	Belirtiler	Çözümler/Nedenler
Disk çalma	• Disk çalınmıyor.	Diski doğru yerleştirin
	• CD-R/CD-RW çalınmıyor. • CD-R/CD-RW üzerindeki parçalar atlanmıyor.	• Sonlandırılmış bir CD-R/CD-RW yerleştirin. • CD-R/CD-RW'yi kayıt için kullandığınız cihazla sonlandırın.
	• Disk ne çalınıyor ne de çıkartılıyor.	• Diskin kilidini kaldırın (bkz. sayfa 10). • Diski zorla çıkarın (bkz. sayfa 3).
	• Disk sesi bazen kesiliyor.	• Engeli yollarda giderken çalmayı durdurun. • Diski değiştirin. • Kabloları ve bağlantıları kontrol edin.
	• Ekranda "NO DISC" ibaresi görünüyor.	Yükleme yuvasına bir disk yerleştirin.
	• Ekranda sırayla "PLEASE" (LÜTFEN) ve "EJECT" (ÇIKARTIN) ibareleri görünür.	▲'a basın ve ardından düzgün bir şekilde disk takın.
	MP3/WMA çalma	• Disk çalınmıyor.
• Parazit yapıyor.		Bir başka parçaya atlayın ya da diski değiştirin. (MP3 veya WMA formatında olmayan parçalara <.mp3> veya <.wma> uzantısı eklemeyin.)
• Daha uzun bir okuma süresi gereklidir (Ekranda "READING" ibaresi yanıp sönmeye devam eder).		Çok fazla hiyerarşi seviyesi ve klasör kullanmayın.
• Parçalar çalmasını istediğiniz sırayla çalınmaz.		Çalma sıralaması dosyalar kaydedildiğinde belirlenir.
• Geçen çalma süresi doğru değil.		Bazen çalma sırasında bu durum meydana gelir. Bu, parçaların diske kaydediliş şekliyle kaynaklanır.
• Doğru karakterler gösterilmiyor (örn. albüm adı).		Bu ünite sadece harfleri (büyük), sayıları ve sınırlı sayıda simgeleri gösterebilir.

- Microsoft ve Windows Media ABD'de ve/veya diğer ülkelerde Microsoft Corporation'ın ya tescilli ticari markası ya da ticari markasıdır.

Konektörlerin temizlenmesi

Sık sık çıkarılmaları, konektörlerin bozulmasına sebep olur.

Bu olasılığı minimuma indirmek için, konektörlere hasar vermemeye dikkat ederek, alkole batırılmış pamuklu çubuk veya bezle konektörleri silin.



Konektörler

Nem yoğunlaşması

Aşağıdaki durumlarda, ünitenin içindeki lenste nem yoğunlaşabilir:

- Aracın ısıtıcısını çalıştırdıktan sonra.
- Aracın içi çok nemli olursa.

Bunun meydana gelmesi halinde, ünite arızalanabilir. Bu durumda, diski çıkartıp nem buharlaşana kadar birkaç saat alıcıyı açık bırakın.

Disklerin kullanılması

Diski kutusundan çıkarırken, kutunun merkezine basarak, diski kenarlarından tutup kaldırın.

- Diski daima kenarlarından tutun.
Kayıt yüzeyine dokunmayın.

Diski kutusuna yerleştirirken, diski nazikçe orta yuvanın çevresine oturtun (diskin baskılı yüzeyi yukarı bakmalıdır).

- Diskleri kullandıktan sonra kutularına yerleştirin.



Orta yuva

Diskleri temiz tutmak için

Kirli bir disk gerektiği gibi çalmayabilir. Disk kirlenirse, yumuşak bir bezle merkezden kenara doğru düz bir çizgi üzerinde silin.



- Diskleri temizlemek için herhangi bir çözücü (örneğin, geleneksel plak temizleyicisi, sprey, tiner, benzin vs.) kullanmayın.

Yeni diskleri çalmak için

Yeni disklerin iç ve dış kenarlarında bazı kaba noktalar olabilir. Böyle bir disk kullanılırsa bu alıcı diski reddedebilir.



Bu kaba noktaları gidermek için, kenarları, kurşun veya tükenmez kalem vs. ile düzleştirin.

Aşağıdaki diskleri kullanmayın:

Tekli CD (8 cm disk)



Çarpık disk



Etiket ve etiket kalıntısı



Yapışkanlı etiket



Olağan dışı şekil



C-thru Disk (yarı şeffaf disk)



Kayıt alanındaki şeffaf ya da yarı şeffaf bölümler



Teknik Özellikler

TÜRKÇE

SES AMPLİFİKATÖR KISMI

Maksimum Güç Çıkışı:	Ön/Arka:	Kanal başına 50 W
Sürekli Güç Çıkışı (RMS):	Ön/Arka:	Kanal başına 19 W 4 Ω 'a, %0.8'den düşük toplam harmonik bozulmada 40 Hz ila 20 000 Hz.
Yük Empedansı:		4 Ω (4 Ω ila 8 Ω tolerans)
Ton Kontrol Aralığı:	Bas:	100 Hz'de ± 12 dB
	Tiz:	10 kHz'de ± 12 dB
Frekans Yanıtı:		40 Hz ila 20 000 Hz
Çıkış Hattının Düzeyi/Empedansı:		2.5 V/20 k Ω yük (tam ölçek)
Çıkış Empedansı:		1 k Ω
Diğer terminaller:		AUX (yardımcı) giriş jakı

TUNER (RADYO) KISMI

Frekans Aralığı:	FM:	87.5 MHz ila 108.0 MHz
	AM:	OD: 522 kHz ila 1 620 kHz UD: 144 kHz ila 279 kHz
FM Alıcı	Kullanılabilir Duyarlılık:	11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)
	50 dB Sessizleştirme Duyarlılığı:	16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)
	Alternatif Kanal Seçiciliği (400 kHz):	65 dB
	Frekans Yanıtı:	40 Hz ila 15 000 Hz
	Stereo Ayırma:	30 dB
OD Alıcı	Duyarlılık:	20 μ V
	Seçicilik:	35 dB
UD Alıcı	Duyarlılık:	50 μ V

CD-ÇALAR KISMI	
Tip:	Disk çalar
Sinyal Algılama Sistemi:	Bağlanmayan optik pikap (yarı iletken lazer)
Kanal sayısı:	2 kanal (stereo)
Frekans Yanıtı:	5 Hz ila 20 000 Hz
Dinamik Aralık:	93 dB
Sinyal-Parazit Oranı:	98 dB
Gürültü ve Titreşim:	Ölçülebilir sınırnın altında
MP3 şifre çözme formatı: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Maks Bit Hızı: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) şifre çözme formatı:	Maks Bit Hızı: 192 kbps

GENEL		
Güç Gereksinimi:	Çalışma Voltajı:	DC 14.4 V (11 V ila 16 V uyumlu)
Topraklama Sistemi:		Negatif toprak
Uygun Çalışma Sıcaklığı:		0°C ila +40°C
Boyutlar (G × Y × D): (yaklaşık)	Montaj Büyüklüğü:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Panel Büyüklüğü:	188 mm × 58 mm × 13 mm
Ağırlık:		1.3 kg (aksesuarlar hariç)

Tasarım ve teknik özellikler haber verilmeden değiştirilebilir.

Çalıştırmakta GÜÇLÜK mü çekiyorsunuz?
Lütfen ünitenizi sıfırlayın
“Ünitenizin sıfırlanması” sayfasına başvurun

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS (ENGLISH) (ENGL)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M LORS QU'EST OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA) (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (SPA) (ESP)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OBTYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETROKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE) (SWE)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN) (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM FOR 21 CFR (ENGL) (ENGL)
---	--	--	---	--	---

РУССКИЙ



Изделия



Батарея

Сведения для пользователей по утилизации старого оборудования и батарей

[только Европейский Союз]

Эти символы указывают на то, что изделие и батарея, на которые они нанесены, в конце срока службы не должны утилизироваться, как обычные бытовые отходы.

Утилизация данного изделия и батареи должна осуществляться в соответствии с требованиями национального законодательства или другими правилами, действующими в Вашей стране и городе.

Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете возможный ущерб для окружающей среды и здоровья людей.

Уведомление:

Надпись Pb под символом батарей указывает на то, что данная батарея содержит свинец.

Предупреждение:

Если данное устройство используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

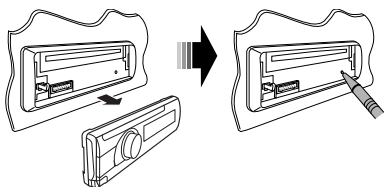
Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

■ Как перенастроить Ваше устройство



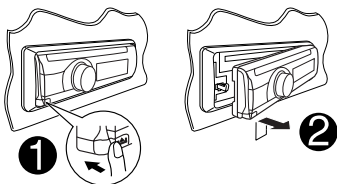
- Запрограммированные настройки будут также удалены.

■ Принудительное извлечение диска

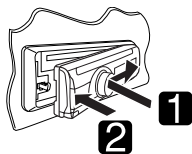


- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.
- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.

■ Отсоединение панели управления



■ Подключение панели управления



СОДЕРЖАНИЕ

ОПЕРАЦИИ

Основные операции	4
Подготовка	6
Прослушивание радио	7
Операции с дисками	10

ВНЕШНИЕ УСТРОЙСТВА

Прослушивание с других внешних устройств	11
--	----

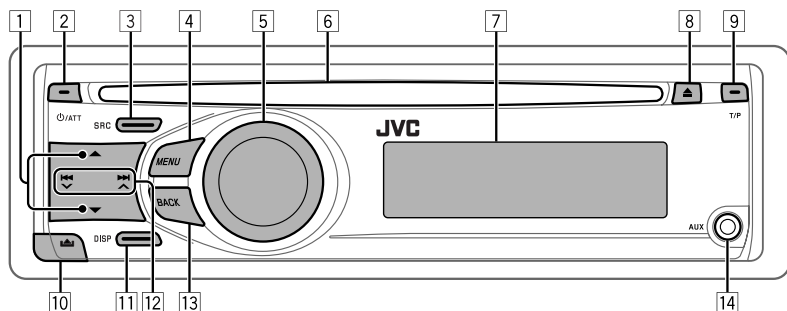
НАСТРОЙКИ

Выбор запрограммированного режима звучания	12
Операции с меню	13

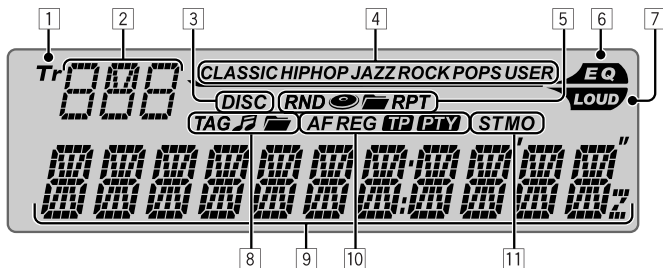
СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ





Дополнительная информация о приемнике	15
Устранение проблем	17
Обслуживание	19
Технические характеристики	20

Основные операции



- 1 • **FM/AM**: Выбор запрограммированной радиостанции.
 - **CD**: Выберите папку.
 - 2 • Включение питания.
 - Ослабление звука (при включенном питании).
 - Выключение питания [Удерживать].
 - 3 • Выбор источников.
FM → **CD***1 → **AUX IN***2 → **AM***2 → (возврат в начало)
 - 4 • Ввод списка.
 - Переход к настройке меню [Удерживать].
 - 5 • Управление громкостью или выбор [Смена].*3
 - Подтвердите выбор [Нажмите].*3
 - **FM**: Переход в запрограммированный режим SSM [Удерживать].*3
 - **CD**: Введите режим воспроизведения [Удерживать].*3
 - 6 • Загрузочный отсек
 - 7 • Окно дисплея
 - 8 • Извлечение диска.
 - 9 • Включение или выключение функции резервного приема ТА.
 - Переход в режим поискаPTY [Удерживать].
 - 10 • Отсоединение панели.
 - 11 • Изменение отображаемой информации.
 - 12 • **FM/AM**: Поиск радиостанции.
 - **CD**: Выберите дорожку.
 - 13 • Возврат к предыдущему меню.
 - 14 • Дополнительный входной разъем AUX
- *1 Выбрать "CD" в качестве источника воспроизведения нельзя, если диск в устройстве отсутствует.
- *2 Если эти источники были запрещены в меню, их невозможно выбрать (см. раздел "Операции с меню" на стр. 15).
- *3 Известен также как "Диск управления" в данном руководстве.







- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Индикатор Tr (дорожка) 2 Отображение источника/Номер дорожки/Номер папки/Индикатор обратного отсчета времени 3 Индикатор DISC 4 Индикаторы режимов звучания—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER 5 Режим воспроизведения / индикаторы элементов—RND (произвольное воспроизведение),  (диск),  (папка), RPT (повторное воспроизведение) 6 Индикатор EQ (эквалайзер) | <ul style="list-style-type: none"> 7 Индикатор LOUD (громкость) 8 Индикаторы информации на диске—TAG (информация о тегах),  (дорожка/файл),  (папка) 9 Основной дисплей 10 Индикаторы Radio Data System—AF, REG, TP, PTY 11 Индикаторы приема тюнера—ST (стерео), MO (монофонический) |
|---|--|


Подготовка

Отмена демонстрации функций дисплея и настройка часов

• См. также стр. 13.

1	 ⏻/ATT	Включение питания.
2	 [Удерживать]   [Смена] → [Нажмите]	<p>Отмена демонстрации функций дисплея Выберите "DEMO", затем "DEMO OFF".</p> <p>Настройка часов Выберите "CLOCK" → "CLOCK SET". Настройте час, затем нажмите один раз диск управления для настройки минут. Выберите "24H/12H", затем "24 HOUR" или "12 HOUR".</p> <ul style="list-style-type: none"> Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.



РУССКИЙ

DISP 	<p>Если питание выключено: Просмотр текущего времени, когда для настройки "CLOCK DISP" установлено значение "CLOCK OFF" (см. стр. 13)</p> <p>Если питание включено: Изменение отображаемой информации текущего источника</p>
FM/AM	Частота радиостанции → Часы → (возврат в начало)
FM Radio Data System	Название радиостанции (PS) → Частота радиостанции → Тип программы (PTY) → Часы → (возврат в начало)
CD	<p>Звуковой компакт-диск/CD-текст:</p> <p>Название диска/исполнитель*1 → Название дорожки*1 → Номер текущей дорожки и истекшее время воспроизведения → Номер текущей дорожки и часы → (возврат в начало)</p> <p>Для диска MP3/WMA:</p> <p>Название альбома/исполнитель (имя папки)*2 → Название дорожки (имя файла)*2 → Номер текущей дорожки и истекшее время воспроизведения → Номер текущей дорожки и часы → (возврат в начало)</p>

*1 Если текущим диском является звуковой компакт-диск, появляется надпись "NO NAME".

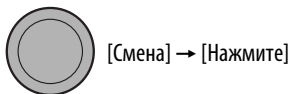
*2 Если файл MP3/WMA не содержит информации тегов или для настройки "TAG DISPLAY" установлено значение "TAG OFF" (см. стр. 13), появятся имя папки и файла.

Прослушивание радио

1		Выберите "FM" или "AM".
2		Поиск радиостанции—автоматический поиск. Поиск вручную: Удерживайте нажатой одну из кнопок, пока на дисплее не замигает индикатор "М", а затем неоднократно нажмите кнопку. <ul style="list-style-type: none">• При приеме стереовещания FM с нормальным уровнем сигнала на экране дисплея загорается индикатор "ST".

■ При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM

• См. также стр. 14.



Выберите "TUNER" → "MONO"
→ "MONO ON"

Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

• На экране дисплея загорается индикатор "MO".

Для восстановления стереоэффекта повторите те же действия и выберите "MONO OFF".

Индикатор MO гаснет.

■ Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

Можно запрограммировать до 18 радиостанций FM.

1 При прослушивании радиостанции...



2 Выберите диапазон номеров, в котором хотите сохранить радиостанцию.



SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18

3



Автоматически выполняется поиск и сохранение местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами.

Для сохранения других 6 радиостанций повторите действие 1.

■ Запоминание станций в ручном режиме (FM/AM)

Можно сохранить 18 FM-радиостанций и 6 AM-радиостанций.

Пример: Сохранение FM-радиостанции на частоте 92,50 МГц с номером "04".

1



2 Выбор номера "04".

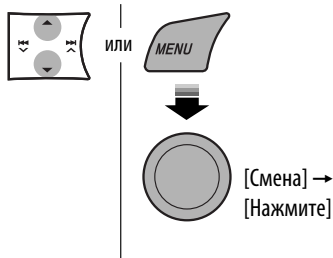


Продолжение не следующей странице

3



Выбор запрограммированной радиостанции



Следующие функции доступны только при прослушивании радиостанций FM Radio Data System.

Поиск программы FM Radio Data System—поиск РТУ

Посредством поиска кода РТУ можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу.

1  [Удерживать] Появляется последний выбранный код РТУ.

2 **Выберите один из предпочитаемых типов программ или укажите код РТУ.**



3 **Запустите поиск любимой программы.**



Если радиостанция передает в эфир программу того же кода РТУ, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

Использование функции резервного приема

Резервный прием ТА

Резервный прием ТА позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (ТА) с любого источника, кроме радиостанции АМ.

Громкость устанавливается на запрограммированный уровень ТА, если текущий уровень ниже запрограммированного (см. стр. 14).

Включение функции резервного приема ТА



Индикатор ТР (программа о движении на дорогах) либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор ТР загорается, функция резервного приема ТА включена.
- Если индикатор ТР мигает, функция резервного приема ТА еще не включена. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без Radio Data System-сигналов, необходимых для резервного приема ТА).

Для включения функции приема настройтесь на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор ТР прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема ТА



Индикатор ТР гаснет.

Резервный прием РТУ

Резервный прием РТУ позволяет приемнику временно переключаться на любимую программу РТУ с любого источника, кроме радиостанции AM.

Информацию об активации и выборе предпочитаемого кода РТУ для функции резервного приема РТУ см. на стр. 14.

Индикатор РТУ либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор РТУ загорается, функция резервного приема РТУ включена.
- Если индикатор РТУ мигает, функция резервного приема РТУ еще не включена.

Для включения функции приема настройтесь на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор РТУ прекратит мигать и будет гореть.

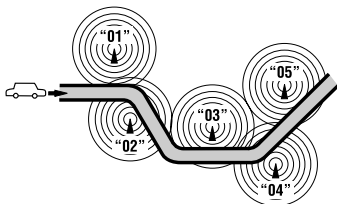
Для отключения резервного приема РТУ

выберите "PTY OFF" для кода РТУ (см. стр. 14). Индикатор РТУ гаснет.

Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM Radio Data System в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию ниже).

Радиовещание программы А в других диапазонах частот (01 – 05)



В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. "AF-REG" на стр. 14.

Автоматический выбор радиостанции— поиск программы

Обычно при выборе запрограммированного номера устройство настраивает радиостанцию, соответствующую этому номеру.


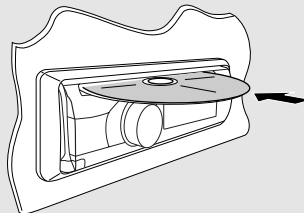
Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM Radio Data System (системы передачи цифровой информации) является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую частоту, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция.

- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.
- См. также стр. 14.

Коды РТУ

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

Операции с дисками

1		Включение питания.
2		Вставьте диск. Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.

Остановка воспроизведения и извлечение диска



- Отображается надпись "NO DISC".
Нажмите кнопку SRC для прослушивания другого источника воспроизведения.

Нажатие (или удерживание нажатыми) следующих кнопок позволяет выполнять следующие операции...

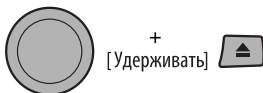


Для диска MP3/WMA: Выберите папку



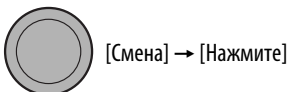
[Нажмите] Выберите дорожку
[Удерживать] Перемотка дорожки назад или вперед

Запрещение извлечения диска



Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.




Выбор дорожки или папки



- Для дисков MP3 или WMA выберите необходимую папку, затем дорожку с помощью диска управления.
- Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.

Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.

- 1  [Удерживать]
- 2  [Смена] → [Нажмите]
REPEAT ↔ RANDOM
- 3  [Смена] → [Нажмите]

REPEAT

TRACK RPT : Повтор текущей дорожки

FOLDER RPT : Для диска MP3/WMA: повтор текущей папки

RANDOM

FOLDER RND : Для диска MP3/WMA: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок



ALL RND : Произвольное воспроизведение всех дорожек

- Чтобы отключить повторное или произвольное воспроизведение, выберите "RPT OFF" или "RND OFF".
- Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.

Прослушивание с других внешних устройств

Ко входному разъему AUX (дополнительный) на панели управления могут подключаться внешние устройства.

Подготовка: Убедитесь в том, что для настройки "SRC SELECT" → "AUX IN" выбрано значение "AUX ON", см. стр. 15.

1	SRC 	Выберите "AUX IN".
2	—	Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.
3	 [Смена]	Настройте громкость. Можно настроить уровень дополнительного входного сигнала во избежание неожиданного увеличения уровня выходного сигнала (см. "AUX ADJUST" на стр. 14).
4	—	Настройка необходимого звука (см. стр. 12).

Подключение внешнего устройства к входному разъему AUX



Выбор запрограммированного режима звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

- См. также стр. 13 (“EQ”).



[Смена] → [Нажмите]

Выберите “EQ”

РУССКИЙ

Запрограммированные значения настроек для каждого режима звучания

Запрограммированные настройки	BASS	TREBLE	LOUD
Индикатор (Для)			
USER (Бемольный звук)	00	00	OFF
ROCK (Музыка в стиле рок или диско)	+03	+01	ON
CLASSIC (Классическая музыка)	+01	-02	OFF
POPS (Легкая музыка)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Музыка в стиле фанк или рэп)	+02	00	ON
JAZZ (Джазовая музыка)	+02	+03	OFF

Сохранение собственного режима звучания

Можно сохранить настройки в памяти.

1 Выберите “USER” для “EQ”.



[Смена] → [Нажмите]

Выберите “EQ” → “USER”

2 Когда “USER” отображается на дисплее...



[Удерживать]

- Если в течение 30 секунд не будет введена ни одна команда, операция будет отменена.

3 Выберите тон.



[Смена] → [Нажмите]

BASS ↔ TREBLE

4 Настройте уровень.

Звук	Уровень
BASS	от -06 до +06
TREBLE	от -06 до +06

- Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.

5 Завершите процедуру.



[Нажмите]

Операции с меню

1  [Удерживать]	2  [Смена] → [Нажмите]	3 При необходимости повторите действие 2. <ul style="list-style-type: none"> • Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.
---	---	--

По умолчанию: **Подчеркнуто**

Категория	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
DEMO	DEMO Демонстрация функций дисплея	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON : Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [6]. • DEMO OFF : Отмена.
	CLOCK DISP *1 Отображение часов	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON : Когда устройство выключено, время постоянно отображается на дисплее. • CLOCK OFF : Отмена; Если устройство выключено, при нажатии "DISP" время отображается примерно в течение 5 секунд, [6].
CLOCK	CLOCK SET Настройка часов	: Настройка часов, а затем минут, [6]. [По умолчанию: 0:00]
	24H/12H Формат отображения времени	<ul style="list-style-type: none"> • 24 HOUR : Описание настройки см. на стр. 6. • 12 HOUR
	CLOCK ADJ *2 Настройка часов	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных СТ (время на часах) в сигнале Radio Data System. • OFF : Отмена.
EQ	EQ Equalizer (эквалайзер)	: Выбор режима звучания, соответствующего музыкальному жанру. USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
DISPLAY	DIMMER Затемнение	<ul style="list-style-type: none"> • DIMMER ON : Снижается яркость подсветки дисплея и кнопок. • DIMMER OFF : Отмена.
	SCROLL *3 Прокрутка	<ul style="list-style-type: none"> • SCROLL ONCE : Однократная прокрутка отображаемой информации. • SCROLL AUTO : Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы). • SCROLL OFF : Отмена. <p>При нажатии кнопки DISP в течение более одной секунды происходит включение функции прокрутки информации на дисплее независимо от имеющейся настройки.</p>
	TAG DISPLAY Отображение тегов	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON : Отображение информации о тегах во время воспроизведения дорожек MP3 или WMA. • TAG OFF : Отмена.

*1 Если подача питания не прекращается при выключении зажигания автомобиля, рекомендуется выбрать "CLOCK OFF" для сохранения заряда аккумулятора автомобиля.

*2 Действует только при получении данных СТ (часов).

*3 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

Продолжение на следующей странице

Категория	Элементы меню	Выбираемые настройки. [страница для справки]
TUNER	AF-REG *4 Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в данный момент программы), [9]. <ul style="list-style-type: none"> • Загорается индикатор AF. • AF-REG ON : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию, передающую в эфир ту же программу. <ul style="list-style-type: none"> • Загораются индикаторы AF и REG. • OFF : Отмена.
	PTY-STANDBY *4 Резервный PTY	PTY OFF, кодов PTY Включение функции резервного приема PTY с помощью одного из кодов PTY, [9].
	TA VOLUME *4 Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	VOLUME 00 По умолчанию: VOLUME 15 – VOLUME 50 (или VOLUME 00 – VOLUME 30)*5
	P-SEARCH *4 Поиск программ	<ul style="list-style-type: none"> • SEARCH ON : Активация поиска программы, [9]. • SEARCH OFF : Отмена.
	MONO *6 Монорежим	<ul style="list-style-type: none"> • MONO ON : Включение монорежима для более качественного приема FM-сигнала (стереоэффект будет потерян), [7]. • MONO OFF : Восстановление стереоэффекта.
	IF BAND Полоса промежуточных частот	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.) • WIDE : Могут возникать интерференционные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.
AUDIO (ЗВУК)	FADER *7 микшер	R06 – F06 : Настройка выходного баланса передних и задних динамиков. [По умолчанию: 00]
	BALANCE баланс	L06 – R06 : Настройка выходного баланса левых и правых динамиков. [По умолчанию: 00]
	LOUD Громкость	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD OFF : Отмена. • LOUD ON : Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.
	AUX ADJUST Настройка уровня дополнительного входного сигнала	AUX ADJ 00 : Настройка уровня дополнительного входного сигнала во избежание неожиданного увеличения уровня выходного сигнала при смене источника на внешнее устройство, подключенное к входному разъему AUX на панели управления. — AUX ADJ 05

*4 Только для радиостанций FM Radio Data System.

*5 Зависит от использования регулятора усиления.

*6 Отображается только в том случае, если в качестве источника выбрано "FM".

*7 При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса значение "00".

Категория	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
AUDIO (ЗВУК)	BEEP Звук нажатия кнопки	<ul style="list-style-type: none"> • BEEP OFF : Выключение звука нажатия кнопки. • BEEP ON : Включение звука нажатия кнопки.
	TEL MUTING Отключение звука телефона	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 : Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона. • MUTING OFF : Отмена.
	AMP GAIN *8 Регулятор усиления	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите этот параметр, чтобы предотвратить повреждение динамика.) • HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	AM *9 AM-радиостанция	<ul style="list-style-type: none"> • AM OFF : Отключение варианта "AM" при выборе источника. • AM ON : Включение варианта "AM" при выборе источника, [4].
	AUX IN *10 Дополнительный входной разъем	<ul style="list-style-type: none"> • AUX OFF : Отключение варианта "AUX IN" при выборе источника. • AUX ON : Включение варианта "AUX IN" при выборе источника, [4].

*8 При выборе "LOW POWER", если громкость выше, чем "VOLUME 30", автоматически устанавливается громкость "VOLUME 30".

*9 Отображается, если выбран любой источник, кроме "AM".

*10 Отображается, если выбран любой источник, кроме "AUX IN".

Дополнительная информация о приемнике

■ Основные операции

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SRC. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания дорожки, при последующем включении питания воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.

Общие сведения

- При изменении источника во время прослушивания диска воспроизведение останавливается. При следующем выборе "CD" в качестве источника воспроизведение начнется с места последнего останова.

- После извлечения диска появляется надпись "NO DISC" и невозможно использовать некоторые кнопки. Вставьте другой диск или нажмите кнопку SRC для выбора другого источника воспроизведения.
- Операция отменяется, если в течение 30 секунд после нажатия кнопки MENU не выполнено ни одного действия.

■ Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную с наименьшим номером.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с FM Radio Data System


- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов Radio Data System — PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- Если осуществляется прием сообщений о движении на дорогах с помощью резервного приема TA, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный (TA VOL), когда текущий уровень ниже запрограммированного.
- Когда функция приема на альтернативных частотах включена (выбрано AF), автоматически включается сеть-отслеживающий прием. С другой стороны, функцию сеть-отслеживающего приема невозможно отключить, не отключая режим альтернативного приема. (См. стр. 14.)

Операции с дисками

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков/CD-текста, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3/WMA.
- Если диск вставляется верхней стороной вниз, на дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT". Нажмите  для извлечения диска.
- "Дорожки" MP3 и WMA (слова "файл" и "дорожка" взаимозаменяемы в данном руководстве) записываются в "папки".
- При быстрой перемотке дорожки MP3 или WMA вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук.

Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только "завершенные" компакт-диски однократной и многократной записи.
- Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будет распознан, если на диске содержатся файлы как в формате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA.

- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
 - Линза звукоснимателя загрязнена;
 - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод "пакетной записи";
 - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятна, царапины, деформация и т.д.).
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
 Использование этих дисков при высокой температуре или высокой влажности может привести к неисправности или повреждению устройства.

Воспроизведение диска MP3/WMA

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <mp3> или <.wma> (не зависит от регистра).
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и файлов WMA.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.
- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных: 8 кбит/с — 320 кбит/с
 - Частота дискретизации:
 - 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1)
 - 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
 - Формат диска: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows

- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3> или <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
 - ISO 9660 Level 2: до 31 символов
 - Romeo: до 128 символов
 - Joliet: до 64 символов
 - Длинное имя файла Windows: до 128 символов
- Данное устройство может распознавать до 512 файлов, 255 папок и 8 уровней иерархической структуры.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3 и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio.
 - файлы формата WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - файлы, содержащие данные, например, AIFF, ATAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрознения. Воспроизведение начинается автоматически.

Операции с меню

- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH POWER” меняется на “LOW POWER” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOLUME 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOLUME 30”.

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	• Не слышен звук из динамиков.	• Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения.
	• Приемник не работает.	Перенастройте приемник (см. стр. 3).
	• Невозможно выбрать “AUX IN”.	Проверьте настройку “SRC SELECT” → “AUX IN” (см. стр. 15).
FM/AM	• Автоматическое программирование SSM не работает.	Сохраните радиостанции вручную.
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно подсоедините антенну.
	• Невозможно выбрать “AM”.	Проверьте настройку “SRC SELECT” → “AM” (см. стр. 15).

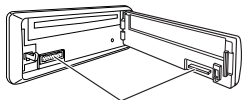
Продолжение не следующей странице

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение диска	• Диск не воспроизводится.	Вставьте диск правильно.
	• Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи. • Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной многократной записи.	• Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом. • Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	• Диск не может быть воспроизведен и или извлечен.	• Снимите блокировку с диска (см. стр. 10). • Принудительно извлеките диск (см. стр. 3).
	• Звук, записанный на диске, иногда прерывается.	• Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск. • Проверьте кабели и соединения.
	• На дисплее появляется надпись "NO DISC".	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
	• На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".	Нажмите ▲ и вставьте диск правильно.
Воспроизведение MP3/WMA	• Диск не воспроизводится.	• Используйте диск с дорожками MP3/WMA, записанными в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet. • Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.
	• Слышен шум.	Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
	• Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись "READING").	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
	• Порядок воспроизведения дорожек отличается от заданного.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
	• Время от начала воспроизведения неправильное.	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек.
	• Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Приемник может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъемы

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
 - При повышении влажности внутри автомобиля.
- Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.

Центральный держатель



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Производство грязного диска может быть некорректным. Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворители (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Не используйте следующие диски:

Один компакт-диск (диаметром 8 см)



Изогнувшийся диск



Наклейка и остаток наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой



Необычная форма



Диск C-thru (полупрозрачный диск)



Прозрачные или полупрозрачные компоненты на области записи



Технические характеристики

БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА		
Максимальная выходная мощность:	Передние/Задние:	50 Вт на каждый канал
Длительная выходная мощность (RMS):	Передние/Задние:	19 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.
Импеданс нагрузки:		4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
Диапазон настройки тембра:	Низкие частоты:	± 12 дБ при 100 Гц
	Верхние частоты:	± 12 дБ при 10 кГц
Частотная характеристика:		от 40 Гц до 20 000 Гц
Уровень линейного выхода/полное сопротивление:		нагрузка 2,5 В/20 к Ω (полная шкала)
Импеданс выходного сигнала:		1 к Ω
Другой терминал:		Дополнительный входной разъем AUX

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА		
Диапазон частот:	FM:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
	AM:	СВ: от 522 кГц до 1 620 кГц ДВ: от 144 кГц до 279 кГц
Радиоприемник в диапазоне FM	Полезная чувствительность:	11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)
	50 дБ пороговая чувствительность:	16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
	Альтернативная отстройка (400 кГц):	65 дБ
	Частотная характеристика:	от 40 Гц до 15 000 Гц
	Разделение стереоканалов:	30 дБ
Радиоприемник в диапазоне СВ	Чувствительность:	20 μ V
	Избирательность:	35 дБ
Радиоприемник в диапазоне ДВ	Чувствительность:	50 μ V

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ	
Тип:	проигрыватель компакт-дисков
Система обнаружение сигнала:	бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)
Число каналов:	2 канала (стерео)
Частотная характеристика:	от 5 Гц до 20 000 Гц
Динамический диапазон:	93 дБ
Отношение сигнал/помеха:	98 дБ
Коэффициент детонации:	в пределах допусков измерительной аппаратуры
допусков измерительной аппаратуры Формат декодирования MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с
Формат декодирования WMA (Windows Media® Audio):	Макс. скорость передачи битов: 192 кбит/с

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ		
Электрическое питание:	Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)
Система заземления:		отрицательное заземление
Допустимая рабочая температура:		от 0°С до +40°С
Габариты, мм (Ш × В × Г): (прибл.)	Монтажный размер:	182 мм × 52 мм × 160 мм
	Размер панели:	188 мм × 58 мм × 13 мм
Масса:		1,3 кг (без дополнительных принадлежностей)

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

از اینکه یک محصول JVC را خریداری کردید متشکریم.
 لطفاً همه دستورالعمل‌ها را قبل از استفاده با دقت بخوانید تا مطمئن شوید که بطور کامل آنها را درک کرده و
 بهترین نتیجه ممکن را از دستگاه کسب کنید.

برای محصولات لیزر مهم است

۱. محصول لیزر درجه ۱
۲. احتیاط: پوشش بالایی را باز نکنید. قطعه ای که کاربر بتواند آنرا تعمیر کند در داخل وجود ندارد؛ کلیه تعمیرات را به متخصصین تعمیر مجرب محول کنید.
۳. احتیاط: هنگامی که باز گردد، تشعشع مرئی و یا نامرئی کلاس 1M لیزر وجود دارد. با لوازم چشمی مستقیماً به آن نگاه نکنید.
۴. تولید مجدد بر حسب: بر حسب احتیاط، در خارج دستگاه قرار گرفته.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN3)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	WARNING RADIATION LASER SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを覗くと有害 及びまたは不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 光を覗いてはだめです。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN3)
--	---	--	--	---	---

خطرات:

اگر هنگام راندگی می خواهید از دستگاه گیرنده
 استفاده کنید، کاملاً مراقب باشید تا تصادفی رخ
 ندهد.

مراقب تنظیم صدا باشید:

دیسکها دارای پارازیت‌های کمی نسبت به سایر منابع
 می باشند- برای جلوگیری از صدمه دیدن بلندگوها
 بعلت افزایش ناگهانی صدای خروجی، همواره صدا
 را قبل از پخش دیسک کاهش دهید.

برای حفظ ایمنی...

- صدا را خیلی بلند نکنید، چون باعث جلوگیری از شنیدن صداهای خارجی و ایجاد خطر در راندگی می‌گردد.
- قبل از انجام هر تنظیم پیچیده ای اتومبیل را متوقف نمایید.

دمای داخل خودرو...

اگر خودرو را بمدت طولانی در هوای گرم یا سرد
 پارک کرده اید، قبل از روشن کردن دستگاه تا عادی
 شدن دمای داخل خودرو صبر کنید.



باتری



محصولات

اطلاعات برای کاربران در مورد دور انداختن تجهیزات قدیمی و باتریها

[فقط اتحادیه اروپا]

این علائم نشاندهنده این است که محصول و
 باتری دارای این علامت نباید مانند زباله خانگی
 معمولی در پایان عمر دستگاه، دور انداخته شود.

اگر می خواهید این محصول و باتری را دور
 اندازید، لطفاً این کار را بر اساس قوانین معمول
 ملی یا سایر قوانین کشورتان و شهرداری انجام
 دهید.

با دور انداختن صحیح این محصول، شما به
 حفظ منابع طبیعی کمک خواهید کرد و شما
 به جلوگیری از تأثیرات منفی بالقوه این کار بر
 محیط زیست و سلامتی انسان کمک خواهید
 نمود.

توجه:

علامت Pb زیر علامت باتری نشاندهنده این است
 که باتری حاوی سرب می باشد.

فهرست مطالب

عملکردها

- ۴ عملکردهای اصلی
- ۶ آماده سازی
- ۷ گوش دادن به رادیو
- ۱۰ عملکردهای دیسک

تجهیزات جانبی

- گوش دادن به سایر دستگاههای خارجی
- ۱۱

تنظیمات

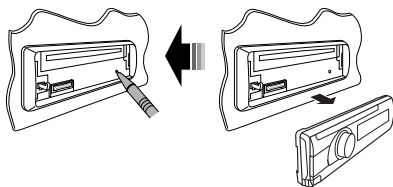
- انتخاب مد های صدای از پیش تنظیم شده
- ۱۲
- عملیات منو
- ۱۳

مراجع

- مطالب بیشتر در مورد این دستگاه گیرنده
- ۱۵
- عیب یابی
- ۱۷
- نگهداری
- ۱۹
- مشخصات
- ۲۰

چگونه دستگاه خود را دوباره

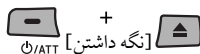
میزان کنید



• تنظیمات قبلی نیز پاک می شوند.

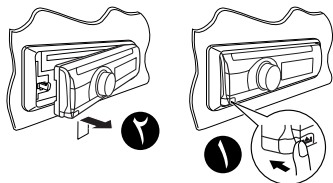
چطور دیسکی که گیر کرده را

خارج کنید

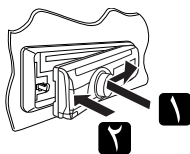


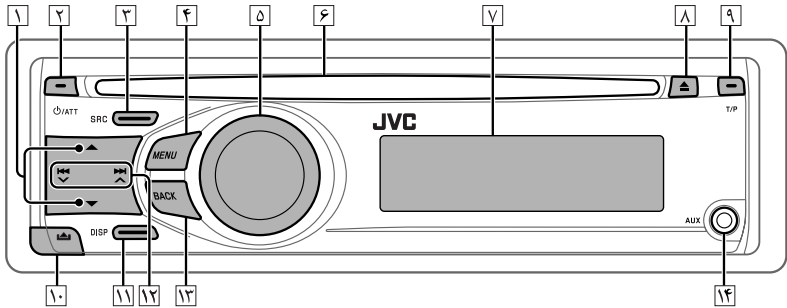
- هنگام خارج شدن دیسک مراقب باشید که نیفتد.
- اگر این عمل نکرد، دستگاه گیرنده را ری رست کنید.

جدا کردن پانل کنترل



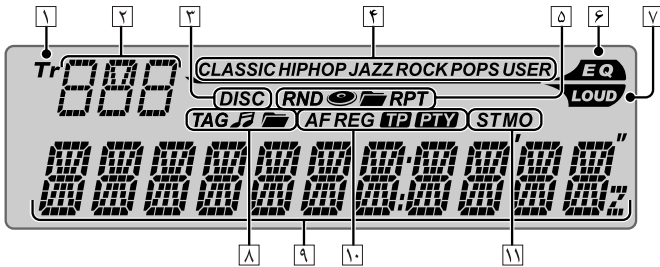
اتصال پانل کنترل





- ۱۸ دیسک را خارج نمایید.
 ۹ فعال / غیر فعال کردن دریافت آماده باش TA.
 • وارد حالت جستجوی PTY می شود [نگه داشتن].
 ۱۰ برداشتن پانل.
 ۱۱ اطلاعات روی صفحه نمایش را تغییر می دهد.
 ۱۲ **FM/AM**: جستجوی ایستگاه.
 • **CD**: انتخاب تراک.
 ۱۳ به منوی قبلی برمی گردد.
 ۱۴ فیش ورودی AUX (کمکی)
- * اگر دیسکی داخل دستگاه نباشد نمی توانید "CD" را به عنوان منبع پخش انتخاب نمایید.
 * اگر این منابع در منو غیر فعال شده باشند، نمی توانید این منابع را انتخاب کنید (به "عملیات منو" در صفحه ۱۵ مراجعه کنید).
 * همچنین به عنوان "درجه کنترل" هم در این دفترچه راهنما شناخته می شود.



- ۱ **FM/AM**: انتخاب ایستگاهی از قبل تنظیم شده.
 • **CD**: انتخاب پوشه.
 ۲ دستگاه را روشن کنید.
 • صدا را کاهش دهید (اگر دستگاه روشن است).
 • دستگاه را خاموش کنید [نگه داشتن].
 ۳ انتخاب منبع.
← FM ← CD ← *AUX IN ← *AM ←
 (برگشت به ابتدا)
 ۴ لیست عملیات را وارد کنید.
 • وارد منو تنظیمات شوید [نگه داشتن].
 ۵ کنترل ولوم صدا یا انتخاب [چرخش].
 • انتخاب را تایید کنید [فشار دهید].
 • **FM**: حالت پخش پیش تنظیم شده SSM را وارد کنید [نگه داشتن].
 • **CD**: وارد حالت پخش می شود [نگه داشتن].
 ۶ شیار قراردهی دیسک
 ۷ پنجره نمایش




- | | | | |
|----|---|---|---|
| ۷ | نشانگر LOUD (بلندی صدا) | ۱ | نشانگر Tr (ترك) |
| ۸ | نشانگرهای اطلاعات صفحه—TAG (اطلاعات برچسب)، (ترك / فایل)، (پوشه) نمایش اصلی | ۲ | منبع نمایش / شماره تراک / شماره پوشه / نشانگر شمارش معکوس زمان |
| ۹ | نشانگرهای سیستم دیتای رادیویی—REG، AF، PTY، TP | ۳ | نشانگر دیسک DISC |
| ۱۰ | نشانگرهای موج دریافتی—ST (استریویی)، MO (مونورال) | ۴ | نشانگرهای مدهای صدا—HIP HOP، CLASSIC، USER، POPS، ROCK، JAZZ |
| ۱۱ | | ۵ | نشانگرهای حالت / آیتم پخش—RND (تصادفی)، (دیسک)، (پوشه)، RPT (تکرار) |
| | | ۶ | نشانگر EQ (همتراز کننده) |

■ طرح‌های نمایشی روی صفحه را قطع کرده و ساعت را تنظیم نمایید

• همچنین به صفحه ۱۳ مراجعه نمایید.

دستگاه را روشن کنید.	 ۱
<p>طرح‌های نمایشی روی صفحه را قطع نمایید. "DEMO" (دمو) و سپس "DEMO OFF" (دمو خاموش) را انتخاب نمایید. تنظیم کردن ساعت وضعیت "CLOCK" ← "CLOCK SET" را انتخاب نمایید. ساعت را تنظیم کرده، سپس دکمه کنترل را یکبار فشار داده تا دقیقه را تنظیم کنید. "24H/12H" و سپس "24 HOUR" یا "12 HOUR" را انتخاب نمایید.</p> <p>• برای برگشتن به منوهای قبلی، BACK را فشار دهید.</p>	<p>۲</p> <p> [نگه داشتن]</p> <p></p> <p> [چرخش] ← [فشار دهید]</p>

فارسی

<p>زمانیکه دستگاه خاموش است: هنگامی که "CLOCK DISP" روی "CLOCK OFF" تنظیم شد زمان ساعت فعلی را بررسی کنید (به صفحه ۱۳ مراجعه کنید). زمانیکه دستگاه روشن است: تغییر اطلاعات نمایشگر در مورد منبع فعلی</p>	 DISP
فرکانس ایستگاه ← ساعت ← (برگشت به ابتدا)	FM/AM
نام ایستگاه (PS) ← فرکانس ایستگاه ← نوع برنامه (PTY) ← ساعت ← (برگشت به ابتدا)	FM Radio Data System
<p>CD صوتی / CD متن: عنوان دیسک / مجری * ← عنوان تراک * ← شماره تراک فعلی همراه با زمان سپری شده از پخش ← شماره تراک فعلی همراه با ساعت ← (برگشت به ابتدا)</p> <p>نام آلبوم / مجری (نام پوشه) * ← عنوان تراک (نام فایل) * ← شماره تراک فعلی همراه با زمان سپری شده از پخش ← شماره تراک فعلی همراه با ساعت ← (برگشت به ابتدا)</p> <p>:MP3/WMA</p>	CD

* اگر دیسک فعلی یک CD صوتی باشد عبارت "NO NAME" ظاهر می‌شود.

* اگر فایل دارای برجسب اطلاعات نباشد یا وضعیت "TAG DISPLAY" روی "TAG OFF" نباشد (به صفحه ۱۳ مراجعه نمایید)، نام پوشه و نام فایل ظاهر می‌شود.

گوش دادن به رادیو

وضعیت "FM" یا "AM" را انتخاب نمایید.	SRC 	۱
ایستگاهی را برای گوش دادن جستجو نمایید—جستجوی خودکار. جستجوی دستی: یکی از دکمه‌ها را نگهداشته تا گزینه "M" روی صفحه نمایش چشمک بزند، سپس بطور مکرر آنرا فشار دهید. • هنگام دریافت يك ایستگاه فرستنده استریویی FM با سیگنال قوي، "ST" روی صفحه نمایش روشن می شود.		۲

۲ شماره پیش‌تنظیمی که می‌خواهید در آن ذخیره شود را انتخاب نمایید.



SSM 01-06 ↔ SSM 07-12 ↔ SSM 13-18



ایستگاه‌های FM با قوی‌ترین سیگنال به‌طور خودکار جستجو و ذخیره می‌شوند.

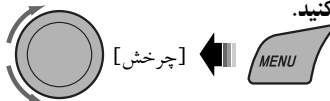
برای پیش‌ذخیره کردن ۶ ایستگاه دیگر، کار را از مرحله ۱ مجدداً تکرار کنید.

۱ پیش‌تنظیم بطور دستی (FM/AM)

می‌توانید تا ۱۸ ایستگاه FM و ۶ ایستگاه AM را به صورت پیش‌تنظیم ذخیره کنید.
مثال: ذخیره کردن ایستگاه FM ۹۲,۵۰ مگاهرتز در شماره پیش‌تنظیم "04".



۲ شماره پیش‌فرض انتخابی "04" را انتخاب کنید.



ادامه در صفحه بعد

۱ هنگامیکه يك ایستگاه استریویی FM به سختی دریافت شود

• همچنین به صفحه ۱۴ مراجعه نمایید.



وضعیت "TUNER" ← "MONO"
← "MONO ON" را انتخاب نمایید

دریافت بهتر می‌شود، ولی بصورت استریویی نخواهد بود.
• "MO" روی صفحه نمایش روشن می‌شود.

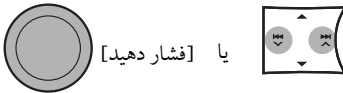
برای بازسازی افکت استریو همان روش را برای انتخاب "MONO OFF" مورد استفاده قرار دهید.
نشانگر MO خاموش می‌شود.

۱ تنظیم خودکار ایستگاه FM—SSM (حافظه ترتیبی ایستگاههای قوي)

می‌توانید تا ۱۸ ایستگاه برای FM پیش‌تنظیم نمایید.
۱ در زمان گوش کردن به يك ایستگاه...



۳ شروع به جستجوی برنامه دلخواه خود کنید.



اگر ایستگاهی برنامه ای با همان کد PTY که شما انتخاب کرده اید پخش کند، ایستگاه پیدا می شود.

■ استفاده از دریافت های آماده باش

دریافت آماده باش TA

دریافت آماده باش TA امکان می دهد که دستگاه گیرنده بطور موقت از منبع دیگری غیر از AM به اعلام ترافیک (TA) تبدیل شود. اگر میزان صدا از سطح تنظیم شده پایینتر باشد مقدار صدا به میزان سطح TA تنظیم شده تغییر می کند (به صفحه ۱۴ را ببینید).

برای فعال کردن دریافت آماده باش TA

نشانهگر TP (برنامه ترافیک) یا روشن می شود یا چشمک می زند.



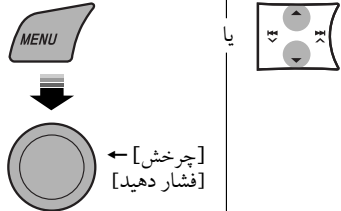
- اگر نشانهگر TP روشن شد، دریافت آماده باش TA فعال شده است.
- اگر نشانهگر TP چشمک می زند، دریافت آماده باش TA هنوز فعال نشده است. (این عمل هنگامی اتفاق می افتد که شما در حال گوش دادن به ایستگاه FM Radio Data System باشید که بدون سیگنالهای ایستگاه FM Radio Data System مورد نیاز برای دریافت آماده باش TA می باشید).
- برای فعال کردن دریافت، آنرا برای ایستگاه دیگری که دارای چنین سیگنالهایی باشد موج یابی کنید. نشانهگر TP از چشمک زدن متوقف شده و روشن می ماند.

برای غیرفعال کردن دریافت آماده باش TA

نشانهگر TP خاموش می شود.



انتخاب ایستگاه های از پیش تنظیم شده



ویژگی های زیر فقط برای ایستگاه های رادیویی FM Radio Data System در دسترس هستند.

فارس

■ در حال جستجو برای برنامه

ایستگاه FM Radio Data System — جستجوی PTY

- ۱ در بک ایستگاه فرستنده برنامه دلخواه خود را می توانید با جستجوی بک کد PTY موج یابی کنید. آخرین کد PTY انتخابی ظاهر [نگه داشتن] می شود.

- ۲ یکی از برنامه های دلخواه یا یک کد PTY را انتخاب کنید.



دریافت آماده باش PTY

دریافت آماده باش PTY امکان می دهد که دستگاه گیرنده بطور موقت از منبع دیگری غیر از AM به برنامه PTY دلخواه شما تبدیل شود.

برای فعال کردن و انتخاب کد PTY برای

دریافت آماده باش PTY، صفحه ۱۴ را ببینید.

برای فعال کردن دریافت در حالت انتظار PTY.

• اگر نشانگر روشن شد، دریافت آماده باش PTY فعال شده است.

• اگر نشانگر PTY چشمک می زند، دریافت آماده باش PTY هنوز فعال نشده است.

برای فعال کردن دریافت، آنرا برای ایستگاه دیگری که دارای چنین سیگنالهایی باشد موج یابی کنید. نشانگر PTY از چشمک زدن باز می ایستد و روشن باقی می ماند.

برای غیرفعال کردن دریافت آماده باش PTY،

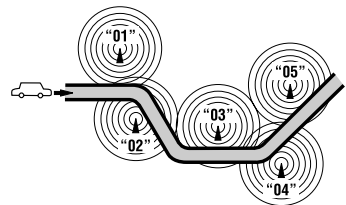
وضعیت "PTY OFF" را برای کد PTY انتخاب کنید (صفحه ۱۴ را ببینید). نشانگر PTY خاموش می شود.

ردیابی برنامه مشابه—دریافت—

شبکه ردیابی

هنگامیکه در منطقه ای رانندگی می کنید که دریافت FM باندازه کافی قوی نیست، این دستگاه دریافت کننده بطور خودکار بر روی ایستگاه FM Radio Data System دیگری از شبکه مشابه، برنامه ای مشابه را با سیگنالهای قوی تر موج یابی می کند (شکل زیر را ببینید).

یک ایستگاه فرستنده را در مناطق فرکانسی متفاوت (01-05) برنامه ریزی کنید.



هنگام تنظیم در کارخانه، دریافت—شبکه ردیابی ها فعال شده است.

برای تغییر تنظیم دریافت ردگیری شبکه "AF-REG" در، صفحه ۱۴ را ببینید.

انتخاب خودکار ایستگاه—

جستجوی برنامه

معمولا هنگامی که یک شماره پیش تنظیم شده را انتخاب می کنید، ایستگاه پیش تنظیم شده در آن شماره گرفته می شود.

اگر سیگنالهای FM Radio Data System تنظیم شده


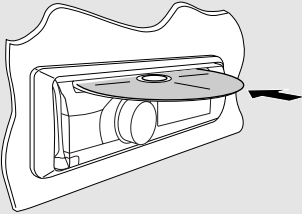
برای دریافت خوب مناسب نباشند، این دستگاه، با استفاده از داده های AF، بر روی فرکانس دیگری که احتمالا برنامه مشابه ای با برنامه ایستگاه تنظیم شده اصلی پخش می نماید موج یابی می شود.

• دستگاه برای موج یابی ایستگاه دیگری با استفاده از عملکرد جستجوی برنامه مقداری زمان نیاز دارد.



• همچنین به صفحه ۱۴ مراجعه نمایید.

کدهای PTY

،DRAMA ،EDUCATE ،SPORT ،INFO ،AFFAIRS ،NEWS
ROCK ، POP M ،VARIED ،SCIENCE ،CULTURE
M (موزیک) ، EASY M ،(موزیک) ، LIGHT M (موزیک) ،
FINANCE ، WEATHER ،(موزیک) ، OTHER M ،CLASSICS
، TRAVEL ،PHONE IN ،RELIGION ،SOCIAL ،CHILDREN
، NATION M ،COUNTRY ،JAZZ ،LEISURE
DOCUMENT ،(موزیک) ، FOLK M ،OLDIES

<p>دستگاه را روشن کنید.</p>	 <p>۱</p>
<p>دیسکی را در دستگاه قرار دهید. تمام تراک ها تا زمانی که منبع را عوض کنید یا دیسک را خارج نمایید به صورت تکراری پخش می شوند.</p>	 <p>۲</p>

فشار دادن (یا نگه داشتن) دکمه های زیر به شما اجازه می دهد که ...

<p>انتخاب پوشه MP3/WMA:</p>	
<p>[فشار دهید] انتخاب تراک [نگه داشتن] عقب بردن تراک/ جلو بردن سریع</p>	

توقف پخش و بیرون آوردن دیسک

• "NO DISC" ظاهر می شود.
SRC را برای گوش دادن به منبع پخش دیگر فشار دهید.



جلوگیری از خارج شدن دیسک



برای لغو عملکرد، همین دستورالعمل را اجرا کنید.

انتخاب یک تراک / پوشه



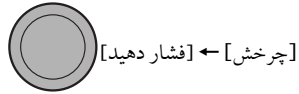
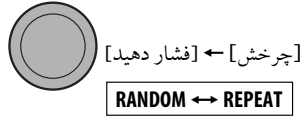
[چرخش] ← [فشار دهید]

- برای دیسکهای MP3/WMA پوشه دلخواه را انتخاب کنید، سپس تراک دلخواه را با دکمه کنترل انتخاب کنید.
- برای برگشتن به منوهای قبلی، BACK را فشار دهید.

انتخاب مدهای پخش

فقط یکی از مدهای پخش را می‌توانید در یک زمان استفاده کنید.

REPEAT	
TRACK RPT	: تکرار تراک کنونی
FOLDER RPT	: MP3/WMA: پوشه کنونی را تکرار کنید
RANDOM	
FOLDER RND	: MP3/WMA: ابتدا تمامی تراک های پوشه کنونی، سپس تراک های پوشه بعدی را بطور تصادفی پخش می‌کند
ALL RND	: تمامی تراک ها را بطور تصادفی پخش می‌کند



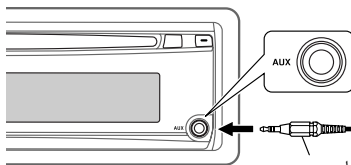
- برای لغو کردن پخش مکرر یا پخش تصادفی، وضعیت "RPT OFF" یا "RND OFF" را انتخاب نمایید.
- برای برگشتن به منوهای قبلی، BACK را فشار دهید.

گوش دادن به سایر دستگاههای خارجی

می‌توانید دستگاه خارجی را به فیش ورودی AUX (کمکی) واقع در پانل کنترل وصل کنید. آماده سازی: دقت کنید که "AUX ON" در "SRC SELECT" ← "AUX IN" برای تنظیم خارجی انتخاب شده است، صفحه ۱۵ را ببینید.

وضعیت "AUX IN" را انتخاب نمایید.	SRC	۱
وسیله وصل شده را روشن کنید و پخش منبع را آغاز نمایید.	—	۲
صدا را تنظیم کنید. می‌توانید سطح ورودی کمکی را برای جلوگیری از افزایش ناگهانی سطح خروجی تنظیم کنید (به "AUX ADJUST" در صفحه ۱۴ مراجعه کنید).		۳
صدا را تا میزان دلخواه تنظیم کنید (صفحه ۱۲ را ببینید).	—	۴

اتصال یک وسیله خارجی به فیش ورودی AUX



فیش مینی استریو ۳،۵ میلی متری
(ارائه نشده است)

پخش کننده صوتی قابل
حمل و غیره

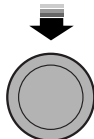
انتخاب مد های صدای از پیش تنظیم شده

۱ ذخیره کردن حالت صدای شخصی

می توانید تنظیمات خود را در حافظه تنظیم کنید.
۱ "USER" را برای "EQ" را انتخاب کنید.



[نگه داشتن]



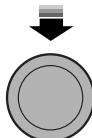
[چرخش] ← [فشار دهید]

وضعیت "EQ" ← "USER" را انتخاب نمایید

می توانید مد صدای مناسب با ژانر موسیقی را انتخاب نمایید.
• همچنین به صفحه ۱۳ مراجعه نمایید. ("EQ").



[نگه داشتن]



[چرخش] ← [فشار دهید]

وضعیت "EQ" را انتخاب نمایید.

۲ در حالیکه "USER" در نمایشگر نمایش

داده شده است...



[نگه داشتن]

• اگر ظرف ۳۰ ثانیه هیچ کاری انجام نشود، عملیات لغو می گردد.

۳ صدایی را انتخاب کنید.



[چرخش] ← [فشار دهید]

TREBLE ↔ BASS

۴ سطح را انتخاب نمایید.

سطح	صدا
-06 تا +06	BASS
-06 تا +06	TREBLE

• برای برگشتن به منوهای قبلی، BACK را فشار دهید.



۵ مراحل کار تمام می شود.



[فشار دهید]

مقدار پیش تنظیم شده برای هر حالت صدا

LOUD	TREBLE	BASS	مقادیر از پیش تنظیم شده
			مشخصه (برای)
OFF	00	00	USER (صدای آرام)
ON	+01	+03	ROCK (موزیک راک یا دیسکو)
OFF	-02	+01	CLASSIC (موزیک کلاسیک)
OFF	+01	+04	POPS (موزیک ملایم)
ON	00	+02	HIP HOP (موزیک فانک یا رپ)
OFF	+03	+02	JAZZ (موزیک جاز)

<p>۳ در صورت لزوم مرحله ۲ را تکرار کنید.</p> <ul style="list-style-type: none"> • برای برگشتن به منوهای قبلی، BACK را فشار دهید. 	 <p>۲ [چرخش] ← [فشار دهید]</p>	<p>۱ [نگه داشتن] </p>
---	---	--

وضعیت اولیه: خط زیرین دارد

مجموعه	ایتم های منو	تنظیمات قابل انتخاب، [صفحه مرجع]
DEMO	DEMO نمایش دادن نمایشگر	• DEMO ON : اگر هیچ عملی برای حدود ۲۰ ثانیه انجام نشود، نمایش نمایشگر بطور خودکار فعال خواهد شد، [۶] • DEMO OFF : لغو می شود.
	CLOCK	• CLOCK DISP * نمایش ساعت
CLOCK		• CLOCK SET تنظیمات ساعت
	• 24H/12H مد نمایش زمان	: برای تنظیمات به صفحه ۶ نیز مراجعه نمایید.
	• CLOCK ADJ * تنظیمات ساعت	• AUTO : ساعت داخلی بطور خودکار با استفاده از داده های CT (زمان ساعت) در سیگنال FM Radio Data System تنظیم می شود. • OFF : لغو می شود.
EQ	• EQ اکولایزر	: مد صدای مناسب با ژانر موسیقی را انتخاب نمایید. JAZZ, HIP HOP, POPS, CLASSIC, ROCK, USER
DISPLAY	• DIMMER دایمر	• DIMMER ON : نور صفحه و دکمه های نمایش را کم و زیاد می کند. • DIMMER OFF : لغو می شود.
	• SCROLL * فهرست طولانی	• SCROLL ONCE : اطلاعات نمایش داده شده را بصورت نواری نمایش می دهد. • SCROLL AUTO : نمایش نواری را تکرار می کند (در فواصل ۵ ثانیه ای). • SCROLL OFF : لغو می شود.
	• TAG DISPLAY نمایش برچسب	با فشار DISP برای بیشتر از یک ثانیه می توانید فهرست طولانی نمایش ها را بدون توجه به تنظیمات ببینید. • TAG ON : در حال پخش تراک های MP3/WMA اطلاعات برچسب را نشان می دهد. • TAG OFF : لغو می شود.

* چنانچه برق دستگاه با روشن و خاموش کردن کلید استارت اتومبیل قطع و وصل نشود، توصیه می شود تا "CLOCK OFF" را برای صرفه جویی در مصرف باتری اتومبیل انتخاب کنید.

* فقط هنگامی اعمال می شود که دیتای CT (زمان ساعت) دریافت شده باشد.

* بعضی از کاراکترها یا علائم به درستی بر روی صفحه نمایش داده نخواهند شد (یا خالی خواهند بود).

مجموعه	آیتم های منو	تنظیمات قابل انتخاب، [صفحه مرجع]
TUNER	** AF-REG فرکانس جایگزین/ دریافت محلی	• AF ON : هنگامیکه سیگنالهای دریافتی ضعیف شوند، دستگاه به ایستگاه تبدیل می گردد (برنامه ممکن است با برنامه در حال اجرا متفاوت داشته باشد)، [۹]. • نشانگر AF روشن می شود.
		• AF-REG ON : هنگامیکه سیگنالهای دریافتی ضعیف شوند، دستگاه به ایستگاه یا سرویس دیگری که برنامه مشابهی دارد تغییر می کند. • نشانگرهای AF و REG روشن می شوند. • لغو می شود.
	** PTY-STANDBY حالت آماده باش PTY	• PTY OFF : دریافت حالت انتظار PTY را با یکی از کدهای PTY فعال می کند، [۹].
	** TA VOLUME صدای اعلام کننده ترافیک	• VOLUME 00 : وضعیت اولیه: VOLUME 15 • VOLUME 50 – VOLUME 00 (یا) • VOLUME 30 *
AUDIO	** P-SEARCH جستجوی برنامه	• SEARCH ON : جستجوی برنامه را فعال می کند، [۹]. • SEARCH OFF : لغو می شود.
	** MONO حالت تک گوشی	• MONO ON : حالت تک گوشی را برای بهبود دریافت FM فعال نماید اما افکت استریو از بین خواهد رفت، [۷]. • MONO OFF : حالت استریو را بازسازی کنید.
	IF BAND باند فرکانسی میانی	• AUTO : قدرت انتخاب موج یاب را افزایش دهید تا نویز تداخلی را که بین ایستگاههای مجاور ایجاد می گردد کاهش یابد. (ممکن است تأثیر استریویی از بین برود). • WIDE : تحت تأثیر پارازیت ناشی از تداخل از ایستگاه های مجاور، اما کیفیت صدا کاهش نیافته و اثر استریو باقی می ماند.
	** FADER توازن صدایی	• R06 – F06 : بالانس خروجی بلندگوی جلویی و پشتی را تنظیم کنید. [وضعیت اولیه: 00]
AUDIO	BALANCE موازنه	• L06 – R06 : بالانس خروجی بلندگوی چپ و راست را تنظیم کنید. [وضعیت اولیه: 00]
	LOUD بلندی صدا	• LOUD OFF : لغو می شود. • LOUD ON : با تقویت فرکانسهای ضعیف و قوی، صدای با کیفیت عالی در سطح ملایم تولید کنید.
	AUX ADJUST تنظیم سطح ورودی کمکی	• AUX ADJ 00 : اندازه ورودی کمکی را برای اجتناب از افزایش ناگهانی اندازه خروجی در زمان تغییر منبع به وسیله خارجی متصل به فیش ورودی AUX بر روی پانل کنترل تنظیم نمایید. • AUX ADJ 05 –

* فقط برای ایستگاه های FM Radio Data System.

* بسته به میزان کنترل شده تقویت کننده دارد.

* فقط هنگامی که منبع "FM" است نمایش داده می شود.

* اگر از سیستم با دو بلندگو استفاده می کنید، موازنه صدا را روی "00" قرار دهید.

مجموعه	ایتم های منو	تنظیمات قابل انتخاب، [صفحه مرجع]
AUDIO	BEEP صدای لمس کلید	• BEEP OFF • BEEP ON صدای لمس کلید را غیر فعال می کند. صدای لمس کلید را فعال می کند.
	TEL MUTING قطع صدا برای تلفن	• MUTING 1/ • MUTING 2 • MUTING OFF در زمان استفاده از تلفن همراه، هر کدام را که صدا را قطع می کند انتخاب کنید. لغو می شود.
	*AMP GAIN میزان کنترل شده تقویت کننده	• LOW POWER • HIGH POWER VOLUME 00 – VOLUME 30 : بلندگوها اگر حداکثر قدرت هر بلندگو از ۵۰ وات کمتر بود این وضعیت را انتخاب کنید). VOLUME 00 – VOLUME 50 :
	*AM ایستگاه	• AM OFF • AM ON در انتخاب منبع "AM" را غیر فعال کنید. در انتخاب منبع "AM" را فعال کنید، [۴].
SRC SELECT	*AUX IN ورودی کمکی	• AUX OFF • AUX ON در انتخاب منبع "AUX IN" را غیر فعال کنید. در انتخاب منبع "AUX IN" را فعال کنید، [۴].

* سطح ولوم به صورت اتوماتیک "VOLUME 30" در صورتی که سطح ولوم را به "LOW POWER" که روی سطحی بالاتر از "VOLUME 30" تنظیم شده است، تغییر خواهد کرد.
* فقط هنگامی که منبع، موردی بغیر از "AM" انتخاب شده باشد نمایش داده می شود.
* فقط هنگامی که منبع، موردی بغیر از "AUX IN" انتخاب شده باشد نمایش داده می شود.

مطالب بیشتر در مورد این دستگاه گیرنده

عملکردهای اصلی

روشن کردن دستگاه

- بعد از خارج کردن یک دیسک، "NO DISC" ظاهر می شود و نمی توانید با برخی از دکمه ها کار کنید. دیسک دیگری را در دستگاه قرار دهید یا SRC را برای انتخاب منبع پخش دیگر فشار دهید.
- اگر عملیاتی تا ۳۰ ثانیه بعد از فشار دادن دکمه MENU انجام داده نشود، عملیات لغو خواهد شد.

- با فشار دادن دکمه SRC بر روی دستگاه، می توانید دستگاه را روشن هم بکنید. اگر منبع آماده باشد، پخش هم شروع می شود.

خاموش کردن دستگاه

- اگر هنگام گوش دادن به تراک دستگاه را خاموش کنید، بار دیگری که آنرا روشن نمایید، پخش از همان جای قبلی که متوقف شده بود شروع می شود.

عمومی

- **عملکرد موج یاب**
- **ذخیره کردن ایستگاهها در حافظه**
در خلال جستجو SSM...
- تمامی ایستگاههای ذخیره شده پاک شده و ایستگاههای جدیدی ذخیره می شوند.
- وقتی SSM به پایان برسد، ایستگاهی که در پایین ترین شماره ذخیره شده است خود به خود پخش میشود.
• در زمان ذخیره دستی یک ایستگاه، اگر ایستگاه جدید بر روی شماره ای که قبلا ایستگاهی در آن ذخیره شده ذخیره شود، ایستگاه قبلی پاک می شود.

- اگر منبع را در حالی که به یک دیسک گوش می دهید، تغییر دهید، پخش متوقف خواهد شد. دفعه بعدی که "CD" را بعنوان منبع پخش انتخاب نمایید، پخش از محلی که بار قبل متوقف شده بود، شروع خواهد شد.

- این دستگاه گیرنده می تواند دستگاههای چند بخشی را پخش کند، هر چند که، بخشهای بسته نشده در هنگام پخش رد خواهند شد.
 - برخی از CD-R یا CD-RW ها به خاطر ویژگی آنها یا به دلایل زیر ممکن است بر روی این دستگاه پخش نشوند:
 - دستگاههای کثیف یا دارای خراشیدگی باشند.
 - رطوبت بروی لنزهای داخلی دستگاه ایجاد شده است.
 - عدسی داخل دستگاه کثیف است.
 - CD های خواندنی یا پاک کردنی که فایل‌های آنها با روش "Packet Write" ضبط شده است.
 - شرایط ضبط نامناسب (از دست رفتن اطلاعات و غیره) یا شرایط رسانه ای (لکه دار شدن، خش افتادن، تاب برداشتن) وجود دارد.
 - چون انعکاس سی دی های پاک کردنی کمتر از انواع معمولی است، خوانده شدن آنها ممکن است زمان بیشتری نیاز داشته باشد.
 - از سی دی های خواندنی یا پاک کردنی زیر استفاده ننمایید:
 - دستگاههای با تیکت، برجسب یا پوشش محافظ چسبیده به سطح.
 - دستگاههای که بتوان با پریتتر جوهرافشان رویشان تیکت استفاده از این دیسک ها در درجه حرارت‌های بالا یا رطوبت زیاد ممکن است باعث بد کار کردن آنها شده یا به دستگاه آسیب برساند.
- ### پخش یک دیسک MP3/WMA
- این دستگاه گیرنده می تواند فایل‌های MP3/WMA با پسوند <mp3> یا <.wma> را پخش کند (بدون در نظر گرفتن حروف - بیشتر / کمتر).
 - این دستگاه گیرنده نام های آلبوم ها، هنرپیشه ها (مجری ها)، و بر حسب های (نسخه ۰، ۱، ۱، ۱، ۲، ۲، ۳، ۴ یا ۵) برای فایل‌های MP3 و فایل‌های WMA را می تواند نشان دهد.
 - این دستگاه فقط قادر به نشان دادن کاراکترهای یک بایتی می باشد. کاراکترهای دیگر نمی تواند بدرستی نشان داده شوند.
 - این دستگاه گیرنده می تواند فایل‌های MP3/WMA دارای شرایط زیر را پخش کند:
 - سرعت بیت: ۸ کیلو بیت بر ثانیه - ۳۲۰ کیلو بیت بر ثانیه
 - فرکانس نمونه گیری: ۴۸ کیلوهرتز، ۱، ۴۴ کیلوهرتز، ۳۲ کیلوهرتز (برای MPEG-1)
 - ۲۴ کیلوهرتز، ۰۵، ۲۲ کیلوهرتز، ۱۶ کیلوهرتز (برای MPEG-2)
 - فرمت دیسک: 2: Level 1 / Level 2، ISO 9660، Romeo، Joliet نام فایل طولانی ویندوز

- دریافت شبکه-ردیاب به دو نوع سیگنال Radio Data System نیاز دارد -PI (مشخصه برنامه) و AF (فرکانس جایگزین) تا به درستی عمل کند. بدون دریافت درست این اطلاعات، دریافت شبکه-ردیاب کار نخواهد کرد.
- اگر اعلان ترافیک توسط دریافت حالت انتظار TA دریافت شود، اگر اندازه صدای فعلی کمتر از میزان از پیش تنظیم شده باشد اندازه صدا به اندازه از پیش تنظیم شده (TA VOL) تغییر می کند.
- وقتی دریافت فرکانس جایگزین فعال می شود (در حالی که AF انتخاب شده است) دریافت پیگیری شبکه هم به طور خودکار فعال می شود. از سوی دیگر، دریافت پیگیری شبکه را نمی توان بدون غیر فعال کردن دریافت فرکانس جایگزین غیرفعال کرد. (صفحه ۱۴ را ببینید).

عملکردهای دیسک

تذکری در مورد پخش دیسکهای DualDisc

- در دیسکهای "DualDisc" طرفی که DVD نیست با استاندارد "Compact Disc Digital Audio" سازگار نمی باشد. بنابراین، استفاده از طرفی که DVD نیست از یک دیسک DualDisc با این دستگاه توصیه نمی شود.

عمومی

- این دستگاه گیرنده برای سی دی های خواندنی / سی دی های متن، و سی دی های (قابل ضبط) / سی دی های (قابل پاک کردن) در فرمت سی دی صوتی (CD-DA)، MP3/WMA طراحی شده اند.
 - وقتی دیسکی برعکس وارد شود، گزینه های "PLEASE" و "EJECT" به طور متناوب بر روی صفحه ظاهر می شوند. ▲ را برای خارج کردن دیسک فشار دهید.
 - MP3 و WMA "ترک ها" ("کلمات قابل" و "ترک" با هم قابل تعویض می باشند) در "پوشه ها" ضبط شده اند.
 - هنگام به جلو یا عقب بردن سریع دیسک MP3 یا WMA، فقط صداها متناوب بگوش می رسد.
- ### پخش یک سی دی خواندنی یا پاک کردنی
- فقط از CD-R یا CD-RW های "تهایی شده" استفاده کنید.
 - اگر دیسکی شامل هر دو فایل CD صوتی (CD-DA) و فایل‌های MP3/WMA باشد، این دستگاه می تواند فقط فایل‌های با نوع مشابهی که در ابتدا تشخیص داده شده اند را پخش کند.

- فایل‌های WMA کد گذاری شده با فرمت فشرده، تخصصی، و صوتی.
- فایل‌های WMA که بر اساس Windows Media® Audio نیستند.
- فایل‌های WMA فرمت شده با DRM که از کپی شدن محافظت می شوند.
- فایل‌هایی که دارای داده‌هایی مانند ATRAC3، AIFF، و غیره می باشند.
- عملکرد جستجو کار می کند ولی سرعت جستجو ثابت نیست.

خارج کردن یک دیسک

- اگر دیسک خارج شده را به مدت ۱۵ ثانیه برنارید، دیسک مجدداً بطور خودکار به محل خود باز می گردد تا در برابر گرد و خاک محافظت شود. پخش به طور خودکار شروع می شود.

عملیات منو

- اگر تنظیمات "AMP GAIN" از "HIGH POWER" به "LOW POWER" تغییر کند در حالیکه سطح صدای بیشتر از "VOLUME 30" قرار داشته باشد، دستگاه گیرنده بطور خودکار میزان صدای "VOLUME 30" قرار خواهد داد.

- حداکثر تعداد حروف نام‌های فایل / پوشه بر اساس فرمت‌های دیسک‌های انتخاب شده (شامل پسوند‌های ۴ حرفی — <.mp3> یا <.wma>) متفاوت است.
- ISO 9660 Level 1: تا ۱۲ کاراکتر
- ISO 9660 Level 2: تا ۳۱ کاراکتر
- Romeo: تا ۱۲۸ کاراکتر
- Joliet: تا ۶۴ کاراکتر
- نام فایل طولانی ویندوز: تا ۱۲۸ کاراکتر
- این دستگاه قادر به شناخت تا ۵۱۲ فایل، ۲۵۵ پوشه و ۸ سطح سلسله مراتب است.
- این دستگاه گیرنده می تواند فایل‌های ضبط شده در VBR (سرعت‌های بیت متفاوت) را پخش کند. فایل های ضبط شده در VBR مقداری اختلاف در زمان سپری شده از پخش دارند و زمان درست سپری شده از پخش را نشان منی دهند. بخصوص، بعد از اجرای عملکرد جستجو، این اختلاف بارزتر می شود.
- این دستگاه گیرنده قادر به پخش فایل‌های زیر نمی باشد:
- فایل‌های MP3 کد گذاری شده توسط فرمت MP3i و MP3 PRO.
- فایل‌های MP3 کدگذاری شده با فرمت نامناسب.
- فایل‌های MP3 کدگذاری شده با لایه ۱/۲.

عیب یابی

ایرادى که غالباً ظاهر می شود مهم نیست. نکات فوق را پیش از تلفن به مرکز سرویس و تعمیرات بررسی کنید.

عوارض	جبران کردن‌ها/علل	
عمومی	• صدا از بلندگوها شنیده نمی شود.	• اندازه صدا را بر روی میزان بهینه آن تنظیم نمایید.
	• دستگاه بطور کلی کار نمی کند.	• کابلها و اتصالات را بررسی کنید.
	• "AUX IN" را نمی توان انتخاب کرد.	دستگاه را ری ست کنید (صفحه ۳ را ببینید).
FM/AM	• تنظیم اتوماتیک SSM به درستی کار نمی کند.	حالت "SRC SELECT" ← "AUX IN" را بررسی کنید (به صفحه ۱۵ مراجعه کنید).
	• نویز ثابتی هنگام گوش دادن به رادیو شنیده می شود.	ایستگاهها را بطور دستی ذخیره کنید.
	• "AM" را نمی توان انتخاب کرد.	آنتن هوایی را بطور محکم وصل کنید.
	حالت "SRC SELECT" ← "AM" را بررسی کنید (به صفحه ۱۵ مراجعه کنید).	

ادامه در صفحه بعد

عوارض	جبران كردنها/ عمل
• ديسك پخش نمى شود.	ديسك را بطور صحيح داخل كنيد.
• سى دى خواندنې / سى دى قابل پاك كردن نمى توانند پخش شوند. • تراكهاى روى سى دى خواندنې / سى دى قابل پاك كردن نمى توانند بصورت پرشى رد شوند.	• سى دى خواندنې / سى دى قابل پاك كردن كامل ضبط شده را داخل كنيد. • سى دى خواندنې / سى دى قابل پاك كردن را با وسايل كپى سى دى بطور كامل ضبط كنيد.
• ديسك نه پخش مى شود و نه خارج مى شود. • صدای ديسك بعضى وقتها قطع مى شود.	• قفل ديسك را باز كنيد (صفحه ۱۰ را ببينيد). • ديسك را با زور خارج كنيد (صفحه ۳ را ببينيد). • هنگام رانندگى در جادههاى ناهموار پخش ديسك را متوقف كنيد. • ديسك را عوض كنيد. • كابلها و اتصالات را بررسى كنيد.
• گزينه "NO DISC" بر روى صفحه نمايش ظاهر مى شود.	يك ديسك قابل پخش در داخل شيار قرار دهيد.
• "PLEASE" و "EJECT" بجای يكدیگر روى صفحه نمايش داده مى شوند.	▲ را فشار داده و سپس ديسك را به طرز صحيح جا بزنيد.
• ديسك پخش نمى شود.	• از ديسك هاى با تراك هاى MP3/WMA كه با فرمت ISO 9660 Level 1، Level 2، Romeo يا Joliet مطابق هستند استفاده نماييد. • كد پسوند <mp3> يا <.wma> را به اسم فايلهايشان اضافه كنيد.
• نويز توليد مى شود.	به تراك ديگرى برويد يا ديسك را عوض كنيد. (كد پسوند <mp3> يا <.wma> به تراكى غير از - MP3/WMA اضافه نكنيد.)
• زمان طولانى ترى براى خوانده شدن ديسك لازم است (گزينه "READING" بر روى صفحه نمايش دائما چشمك مى زند).	از زير شاخه ها و پوشه هاى زياد استفاده ننماييد.
• تراكها به ترتيبى كه شما برنامه ريزى کرده بوييد پخش نخواهند شد.	ترتيب پخش موقع ضبط تراكها تعيين مى شود.
• زمان پخش سپرى شده صحيح نيست.	اين مشكل برخى مواقع در خلال پخش رخ مى دهد. اين به علت چگونگى ضبط تراكها بر روى ديسك مى باشد.
• كاراكترها درست نشان داده نمى شوند (برای مثال: اسم آلپوم).	اين دستگاه مى تواند حروف الفبا (حروف بزرگ) رقمها و تعداد محدودى از سمبل ها را نشان دهد.

• مايكروسافت و ويندوز مديا علامتهاى تجارى ثبت شده يا علامتهاى تجارى شركت مايكروسافت در ايالت متحده آمريكا و يا كشورهاي ديگر مى باشد.

تمیز نگه داشتن دیسکها



دیسک کثیف ممکن است بدرستی پخش نشود.

اگر دیسکی کثیف شد، آنرا با یک پارچه نرم در جهت مستقیم از مرکز به لبه تمیز نمایید.

- برای تمیز کردن دیسکها از هیچ نوع حلالی (مثل مایعات معمولی تمیز کننده ضبط، اسپری، تینر، بنزین و...) استفاده نکنید.

پخش دیسکهای نو



ممکن است دیسکهای نو نقاط زبری در اطراف لبه های خارجی و داخلی داشته باشند. در صورت استفاده از چنین دیسکی احتمالاً دستگاه آنرا بیرون خواهد داد.

برای از بین بردن این نقاط زبر. لبه ها را با مداد یا خودکار یا غیره بمالید.

از دیسکهای زیر استفاده نکنید:

CD تکی (دیسک ۸ سانتی متری)

صفحه تاب برداشته



برچسب و باقیمانده برچسب

اتیکت چسبیده



دیسک شفاف (دیسک نیمه شفاف)



شکل نامعوم



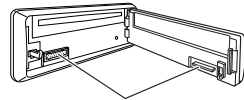
بخشهای شفاف و نیمه شفاف روی بخشهای قابل ضبط



چگونگی تمیز کردن اتصالات

بعد از چندین بار جدا کردن ممکن است اتصالات کثیف شوند.

برای کاهش این احتمال، هر از چند گاهی اتصالات را با پارچه ای نرم و مرطوب تمیز کنید، و مراقب باشید که اتصالات آسیب نینند.



اتصال

تراکم رطوبت

ممکن است در موارد زیر روی لنزهای موجود در داخل دستگاه رطوبت جمع گردد:

- بعد از روشن کردن بخاری خودرو.
- در صورت رطوبت شدید داخل خودرو.
- در صورت بروز چنین حالتی، دستگاه ممکن است درست کار نکند. در چنین وضعیتی، دیسک را خارج کنید و دستگاه را برای چند ساعت روشن بگذارید تا رطوبت بخار شود.

چگونگی کار با دیسکها

هنگام در آوردن یک دیسک از قاب، برآمدگی وسط

برآمدگی وسط را فشار دهید و در حالیکه دیسک را از لبه ها گرفته اید، آنرا بیرون بکشید.

- همیشه دیسکها را از لبه ها بگیرید. سطح ضبط شده آنرا لمس نکنید.

هنگام قرار دادن یک دیسک در قاب، به آرامی آنرا دور

برآمدگی وسط فشار دهید. (در حالیکه سطح چاپ شده رو به بالا باشد).

- حتماً دیسکها را پس از استفاده در قابهایشان بگذارید.



بخش آمپلی فایر صوتی

حد اکثر قدرت خروجی:	جلو/ عقب:	W ۵۰ هرکانال
دامه قدرت خروجی (RMS):	جلو/ عقب:	W ۱۹ هر کانال به ۴، ۴۰ هرتز به ۲۰۰۰۰ هرتز در حدود ۸، ۰٪ از کل هارمونی دوگانه.
امپدانس بارگذاری:	۴ Ω (۴ Ω به ۸ Ω مجاز)	
محدوده کنترل تن صدا:	صدای بم:	±۱۲ دسی بل به ۱۰۰ هرتز
	صدای زیر:	±۱۲ دسی بل به ۱۰ کیلو هرتز
پاسخ فرکانس:	۴۰ هرتز به ۲۰۰۰۰ هرتز	
سطح خط خروجی/ امپدانس:	۵، ۷۲ / ۲۰ kΩ (اندازه کامل)	
امپدانس خروجی:	۱ kΩ	
ترمینال های دیگر:	فیش ورودی AUX (کمکی)	

بخش تیونر

حوزه فرکانس:	FM:	۵، ۸۷ مگاهرتز تا ۰، ۱۰۸ مگا هرتز
	AM:	MW: ۵۲۲ کیلو هرتز به ۱۶۲۰ کیلو هرتز LW: ۱۴۴ کیلو هرتز به ۲۷۹ کیلو هرتز
تیونر FM	حساسیت قابل استفاده:	۳، ۱۱ dBf (۰، ۱، ۷۵ Ω)
	۵۰ دسی بل حساسیت آرام:	۳، ۱۶ dBf (۸، ۱، ۷۵ Ω)
	حساسیت متناوب کانال (۴۰۰ کیلو هرتز):	۶۵ دسی بل
	پاسخ فرکانس:	۴۰ هرتز تا ۱۵۰۰۰ هرتز
تیونر MW	جداسازی استریو:	۳۰ دسی بل
	حساسیت:	۲۰ μV
تیونر LW	انتخاب:	۳۵ دسی بل
	حساسیت:	۵۰ μV

بخش پخش کننده CD

نوع:	پخش کننده دیسک کوچک
سیستم کشف سیگنال:	پیکاپ نوری غیر تماسی (لیزر نیمه هادی)
تعداد کانالها:	۲ کانال (استریو)
پاسخ فرکانس:	۵ هرتز به ۲۰۰۰۰ هرتز
حوزه دینامیک:	۹۳ دسی بل
نسبت سیگنال به نویز:	۹۸ دسی بل
ووو و سر و صدای مزاحم:	کمتر از حد قابل اندازه گیری
فرمت دکودر MP3: (ماکزیمم سطح ۳ صوتی MPEG1/2)	حداکثر میزان بیت: ۳۲۰ کیلو بیت در ثانیه
فرمت دکودر شده WMA (Windows Media® Audio)	حداکثر میزان بیت: ۱۹۲ کیلو بیت در ثانیه

عمومی

لوازمات برق دستگاه:	ولتاژ عملکرد:	۴, ۱۴ ولت مستقیم (۱۱ تا ۱۶ ولت مجاز)
سیستم اتصال زمین:		منفی به زمین
حرارت مجاز عملکرد:		صفر تا +۴۰ درجه سانتیگراد
اندازه (پهنا در بلندی در عمق): (تقریب)	اندازه نصب:	۱۸۲ میلی متر در ۵۲ میلی متر در ۱۶۰ میلی متر
	اندازه پانل:	۱۸۸ میلی متر در ۵۸ میلی متر در ۱۳ میلی متر
وزن:		۳, ۱ کیلو گرم (شامل وسایل و لوازمات)

طراحی و مشخصات می توانند بدون اعلام قبلی عوض شوند.

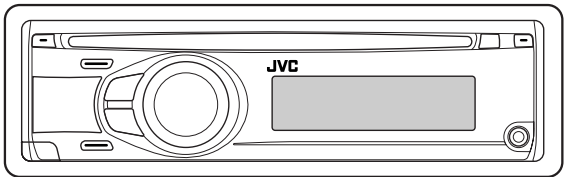
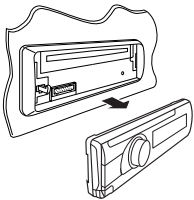
در استفاده مشکلی دارید؟

لطفاً دستگاه خود را دوباره تنظیم کنید
به صفحه چگونه دستگاه خود را دوباره میزان کنید رجوع شود

JVC

گیرنده سی دی

KD-R303/KD-R302/KD-R301



Radio Data System



MP3
WMA

برای لغو ناپیشگر، به صفحه ۶ مراجعه نمایید.

برای نصب و متصل کردن، به دفترچه راهنمای مربوطه رجوع شود.

دستور العمل ها



SP, TR, RU, PE

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

0908DTSMJDTEIN